

Le Rock

Martin Smith
de la Presse Canadienne

Live Aid et la télé

■ Le record de tous les temps pour le nombre de spectateurs assistant à un événement à la télévision appartient au match de la finale de la Coupe du monde de football de 1982 opposant l'Italie à l'Allemagne.

L'auditoire total avait été évalué à plus d'un milliard cinq cent millions de personnes.

Ce record sera brisé demain alors qu'on estime à plus de deux milliards le nombre de personnes qui pourront assister à la télédiffusion du concert Live Aid, en provenance de Philadelphie et de Londres.

Quatre-vingt-dix pays seront alimentés en direct par un des seize satellites utilisés pour la diffusion du concert alors qu'une cinquantaine d'autres recevront soit une transmission en différé, soit une alimentation par cassettes.

L'utilisation de seize satellites est une première puisque habituellement, les événements télédiffusés à l'échelle mondiale n'en nécessitent que trois.

La complexité associée à l'opération de tous ces satellites est décuplée par le genre d'exploits techniques que les organisateurs de Live Aid veulent réaliser.

C'est ainsi que Mick Jagger chantera un duo avec David Bowie avec l'aide d'un satellite puisque Jagger sera à New York et Bowie à Londres.

Le problème le plus épineux à surmonter, c'est qu'il y a un délai de quatre secondes entre le moment où le signal quitte New York et le moment où il arrive à Londres, et vice versa.

L'utilisation d'un si grand nombre de satellites est rendue nécessaire par le fait que des spectacles en provenance d'Italie, d'URSS, d'Australie, d'Angleterre et du Japon seront transmis en direct par satellite vers les États-Unis où une douzaine de réalisateurs américains les incorporeront aux signaux en provenance de Philadelphie.

Les organisateurs de Live Aid prévoient récolter entre \$20 et \$65 millions pour aider les victimes de la famine en Éthiopie.

Un certain pourcentage de cette somme viendra des commerciaux de cinq entreprises multinationales qui seront diffusés au cours de la journée. Chacune de ces entreprises paiera aux alentours d'un million de dollars pour que ses messages publicitaires soient diffusés.



Le groupe Dire Straits : Mike Knopfler, au centre.

Dire Straits : le vent dans les voiles

■ Depuis le premier mai, le groupe Dire Straits a entrepris une tournée mondiale qui a débuté en Israël et se terminera à Darwin, dans les Territoires du Nord en Australie, le 30 mars 1986.

Au total, Mark Knopfler et les musiciens de Dire Straits présenteront 220 spectacles en onze mois, c'est-à-dire une moyenne de deux spectacles à tous les trois jours.

Lorsqu'ils arriveront au Forum de Montréal, le 23 juillet, ils viendront d'établir un nouveau record en jouant douze spectacles d'affilée à l'aréna Wembley de Londres.

Ce n'est pas un exploit banal pour un groupe qui a dû emprunter 120 livres (\$200) pour enregistrer son premier démo, il y a huit ans.

Depuis lors, Dire Straits, qui s'est d'abord fait connaître grâce à la chanson Sultans of Swing, a vendu plus de dix-sept millions d'exemplaires de ses sept disques.

Mark Knopfler, le leader du groupe, est un musicien très occupé qui, au cours des deux dernières années, a produit le disque Infidels, de Bob Dylan, joué de la guitare sur le disque Boys and Girls, de Bryan Ferry, écrit Private Dancer pour Tina Turner et composé la trame sonore de trois films, Local Hero, Comfort and Joy et Cal.

Knopfler a finalement eu le temps de renouer avec le bassiste John Illsley, le claviériste Alan Clark et le batteur Terry Williams pour enregistrer un très beau disque, le dernier de Dire Straits, Brothers in arms.

BLOC-NOTES

■ Les commandes pour la cassette vidéo de We are the world — The video event totalisent déjà plus de 200 000 exemplaires. Le record appartient toujours à la cassette vidéo de Making Michael Jackson's Thriller dont les ventes ont dépassé le million d'exemplaires.

■ Les organisateurs d'un concert pour la paix qui devait avoir lieu à Hiroshima pour commémorer le quarantième anniversaire de la bombe atomique sont disparus sans laisser de traces. Des investisseurs britanniques qui leur avaient confié des milliers de dollars sont furieux.

■ Born in the USA est rendu à plus de 7,5 millions d'exemplaires vendus aux États-Unis seulement et plus de onze millions à travers le monde.

■ Le chanteur et compositeur Peter Cetera quitte le groupe Chicago pour entreprendre une carrière solo. Cetera était avec le groupe depuis dix-huit ans.

■ Elen Lauper, la sœur de Cyndi tentera de se faire élire maire de la ville de Phoenix en Arizona. Agée de 33 ans, Elen se présente sous la bannière des Travailleurs socialistes.

PALMARÈS

■ Au Québec, beaucoup de nouveautés font une entrée remarquée aux palmarès des albums et des 45-tours du Guide Radio-Activité. L'album Beau, j's'trai beau, de Claude Barzotti, se classe en 14^e position alors que Double Vie, de Richard Séguin, se classe en 18^e. Rock-O-Rama, d'Offenbach, est maintenant rendu en quatrième position et Face à la musique, de Claude Dubois, en sixième.

■ Aux États-Unis, le groupe Duran Duran semble indélébile de la première position du palmarès du magazine Billboard avec la chanson-thème du dernier James Bond, A view to a kill, mais Prince se rapproche de l'agent 007 un peu plus à chaque semaine. Raspberry Beret est en deuxième position cette semaine.

AU FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Une deuxième soirée de bon rire

■ Du bon rire, hier soir, au deuxième gala du festival juste pour rire. Une soirée qui nous a permis de découvrir l'imitateur Yves Lecoq, Vincent B., Jean-Michel Dufaux et de célébrer le retour de Popeck, le favori, semble-t-il, des Montréalais.

JEAN BEAUNOYER

Jean Lapointe fut la deuxième surprise de ce festival et Roland Magdane le plus apprécié de la foule. Mais la plupart des humoristes ont été fortement appréciés par les abonnés du festival et si parfois on accroche un peu moins, c'est que le numéro ne rend pas tout à fait justice à l'artiste. Vincent B. par exemple n'a rien cassé, hier soir sur scène. Un mime qui s'accroche au téléphone, nous fait du strip-tease, devient boxeur et finalement perd tout le monde. J'imagine qu'il peut faire autre chose, habituer un

peu mieux son public. Si jamais ça se limite à ce qu'il a fait, on repassera.

Par contre Magdane, Lecoq, Lemire, Dufaux et Popeck ont été à la hauteur de ce grand music-hall du rire. Magdane reprenait sensiblement le même numéro de la veille (qui vaut à lui seul le prix du billet), Popeck a improvisé beaucoup plus que d'habitude mais ce bonhomme peut tout dire et tout faire et il provoquera un rire. C'est d'abord une présence.

Jean-Michel Dufaux, le plus jeune de tous, a de l'étoffe. Son humour s'adresse à la jeune génération et son écriture est déjà remarquable. Il s'agissait d'une première présence devant une grande salle et le test est concluant: qu'il revienne!

Daniel Lemire nous a ramené son oncle Georges, un numéro pour les enfants que les enfants ne devraient jamais voir. De quoi détruire tous les mythes de la télévision scolaire.



Popeck, le favori des Montréalais

Pierre Labelle travaille si fort et si bien qu'il va chercher une salle en moins de deux. Un monologue sur le jogging, sur la cigarette, rien de terriblement nouveau mais très efficace.

Yves Lecoq est un imitateur bien connu en France qui a déridé la salle avec une imitation de Nana Mouskouri assez spéciale. Pas encore du calibre de Thierry Le Luron mais fort amusant. Tâche d'autant plus difficile, qu'il se mesure à André-Philippe Gagnon qui remporte un succès fou dans ce festival.

Il faut glisser un mot sur Dominique, ce pickpocket de grande classe qui a terminé le premier et le deuxième gala. Il s'agit évidemment de détromper le plus grand nombre de spectateurs et de la façon la plus spectaculaire possible. Mercredi dernier, lors de la grande première, il a littéralement vidé les poches du ministre Johnson installé dans la première rangée. Tous les spectateurs ont vu le porte-monnaie, les lunettes et...le petit «flask» de quelque chose dans ses poches. Bel humour du ministre qui sait très bien que tout ça c'est juste pour rire.

ROLAND MAGDANE

Un Français qui n'a pas à traduire

■ Pour avoir fait le premier Festival Juste pour rire, mais surtout une tournée du Québec en compagnie de trois humoristes québécois, Roland Magdane est sans doute l'humoriste français le mieux au fait du rire québécois. Et ses textes, qui forment l'essentiel de son humour, portent aussi bien ici, sans adaptation, qu'ailleurs dans la francophonie européenne, un fait rare.

DENIS LAVOIE

«Les cinq soirs de gala, je ne fais pas la même chose, du coup je suis pris dans l'angoisse à chaque soir. Mais j'ai retrouvé le public sympathique du Club Soda et de la tournée de province. Et je compte revenir en octobre», confie-t-il.

Comédien avant de devenir humoriste, producteur de disques à ses heures, Magdane s'avère un observateur privilégié de notre petit monde de l'humour québécois. Ce qu'il en dit est fort juste.

«Ici, il y a beaucoup, trop, d'imitateurs de Ding et Dong. Quant à moi, je suis très curieux de ce qui se passe. Et je suis étonné de ce qu'un jeune (Jean-Michel Dufaux), qui utilise sa jeunesse, dégage une vraie personnalité sur scène».

«Pour avoir fait la tournée du Québec avec Pierre Labelle, les Foubraes et André-Philippe Gagnon, je voudrais rendre hommage à ce dernier. En trois mois, il a fait beaucoup de progrès», ajoute l'humoriste.

«Ce n'est pas un hasard qu'il y ait un festival de l'humour au Québec. En Belgique on a essayé, mais on s'est cassé la gueule. Et en France il n'y a

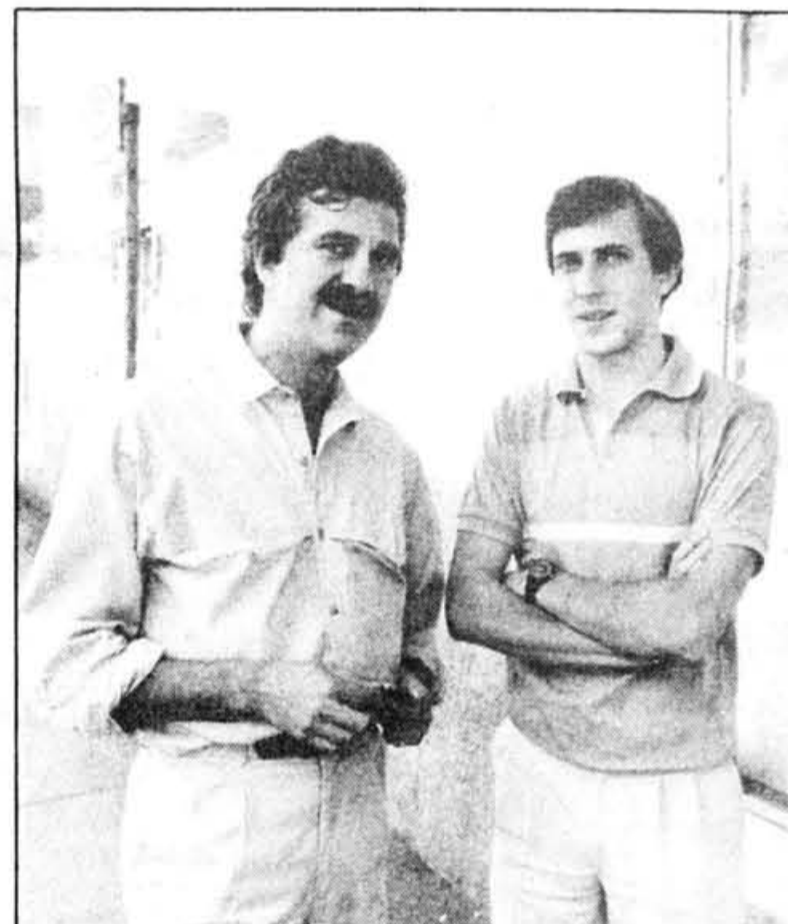
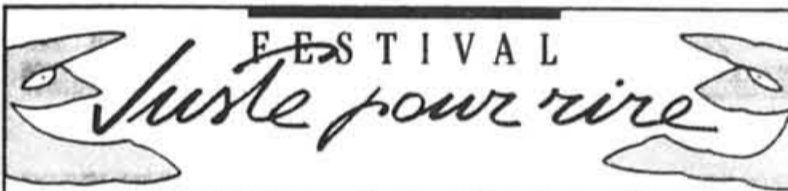


photo Pierre Lalumière, LA PRESSE

Quand l'humour français rencontre la relève de l'humour québécois ça donne cette image d'un Festival Juste pour rire, d'un Roland Magdane impressionné par un si jeune artiste que Jean-Michel Dufaux.

VINCENT B.

Silence, on rit

■ Autodidacte, faisant à la fois du mime et de la danse acrobatique, Vincent B. est une star montante du monde de l'humour en France.

DENIS LAVOIE

«Ça fait 10 ans que je fais ce métier. J'ai commencé en faisant la manche dans la rue. Aujourd'hui, je présente un extrait, en une suite de compositions de personnages, de mon huitième spectacle, le deuxième qui m'a fait connaître sérieusement à Paris.

Essentiellement visuel, Vincent B. nous propose un spectacle qui recourt à de nombreux accessoires et changements de costumes, le tout mené sur trame musicale.

Son humour tient de la rigueur anglo-saxonne et du burlesque américain. Mais, comme il le dit si bien: «C'est pas définissable ce que je fais. C'est un melting pot. Ça ne correspond pas à une tradition mais à un courant d'humour qui prend de l'ampleur en France», précise Vincent B.

Chose certaine, cette nouvelle forme d'humour n'a rien de proprement français. Pas étonnant alors que ce comique, qui a tenu l'affiche pendant un mois au

théâtre Méridien il y a trois ans, ait alors eu droit à une critique dans le quotidien anglophone de la métropole, et que bien des spectateurs l'aient cru Américain.

De là à songer à se diriger vers les États-Unis après nous être revenu en tournée, il n'y a qu'un pas. En attendant, le jeune humoriste profite de la présence d'autres vedettes françaises pour espérer mieux se faire connaître.

«C'est une grande chance pour un jeune comédien, de côtoyer des gens plus connus, dont on tire des leçons. Au festival, on a la chance d'aborder des gens comme Michel Drucker. Je l'ai découvert ici, ce qui aurait été très difficile en France».

«Perrin, je l'ai trouvé bien chouette. Ici, je m'aperçois qu'il y a des stars en France qui restent des gens abordables et chaleureux. Ils sont des stars en France, et ici on se retrouve tous sur un pied d'égalité. Il y a un recul, on ne sent plus nos différences».

On pourra revoir Vincent B. demain au théâtre Saint-Denis et surtout ce soir dans un spectacle plus élaboré, au Spectrum. Dimanche, il sera en vedette au théâtre Méridien.



Vincent B. ne dit mot. Un geste, on rit.

photo Pierre Lalumière, LA PRESSE

Les employés prennent temporairement (à l'oeil) le contrôle de CKLM

Afin d'éviter la faillite de la station de radio CKLM, les employés ont annoncé hier qu'ils allaient assumer l'entière responsabilité de l'administration et des opérations de la station qui devait fermer mardi.

C'est à l'occasion d'une réunion tenue hier matin, que 30 des 32 employés ont accepté une proposition du syndicat (M. André Giroux de la maison Cooper et Lybrand) faite mardi au comité de relance de CKLM. Ce comité, ayant à sa tête l'animateur Matthias Rioux, avait accepté de soumettre la demande du syndicat au personnel de la station.

L'entente prévoit que les employés prendront la station en main pendant un mois en attendant de trouver de nouveaux propriétaires. Lors de cette période, aucun salaire ne leur sera versé.

Selon Matthias Rioux, de nombreuses personnes seraient intéressées à acquérir CKLM. La situation n'est pas désespérée.

a-t-il dit, malgré les sacrifices que l'on devra faire. Il a ajouté que l'on pouvait même envisager une participation financière minoritaire des employés lorsqu'un nouveau propriétaire sera trouvé.

M. Rioux espère également faire de CKLM « une station carrément lavalloise ». Il estime que le bassin de population de Laval est suffisant pour permettre à une station de radio MA de prospérer.

Les dettes de CKLM s'élèvent présentement à \$600 000. Les principaux créanciers sont la Banque Royale, le propriétaire de l'immeuble abritant la station, et les gouvernements fédéral et provincial.

Au cours des dernières années, CKLM a connu de nombreuses difficultés. Elle a, entre autres, subi des baisses importantes de ses cotes d'écoute et a dû exiger de ses employés, au mois de février dernier, une diminution de salaire.

Serge Laprade, une longueur d'avance à Radio-Québec...

Le projet de l'animateur et producteur Serge Laprade semble avoir la préférence de Radio-Québec concernant une émission de variétés la saison prochaine.

Le président de Radio-Québec, M. Jacques Girard, a souligné hier que Laprade lui a soumis un enregistrement pilote, illustrant comment il voit l'émission qui succéderait à Variétés Michel Jasmin.

L'autre candidat pressenti, Donald Lautrec, a précisé hier qu'il avait remis à Radio-Québec, il y a deux semaines, un projet sur papier mais que la télévision d'État ne lui avait pas fait signe depuis.

M. Girard a toutefois ajouté que le choix définitif d'une production privée de variétés n'aurait pas lieu avant la fin du mois.

— Presse Canadienne



C'était fête hier à Radio-Canada. Dans l'ordre, Aimé Forget et Lucille Leduc, réalisateurs de La bonne aventure; Lise Payette, l'auteur; Pierre Tremblay, président de l'Association nationale des téléspectateurs; Pierre O'Neil, directeur de l'information à Radio-Canada; et François Brunet, coordonnateur du Point.

photo René Picard, LA PRESSE

LA BONNE AVENTURE et LE POINT

Radio-Canada: deux émissions primées

L'Association nationale des téléspectateurs (ANT) a couronné hier deux émissions de Radio-Canada, La Bonne Aventure et Le Point, comme les meilleures dans leur catégorie.

Le téléroman de Lise Payette est arrivé premier parmi les feuilletons, suivi dans l'ordre par À plein temps (production privée, diffusée à la fois à RC et à Radio-Québec) et le Parc des Braves (RC). Le Point l'a emporté du côté des émissions d'information, suivi de Droit de parole (RQ) et Impacts (RC).

Lors d'un récent scrutin, a précisé en conférence de presse Pierre Tremblay, de l'ANT, quelque 400 bulletins de vote ont été remplis, comportant chacun 23 choix d'émissions d'information et 17 choix de feuilletons, tous diffusés par antenne et en français au Québec.

La production de Télé-Métropole la mieux

classée fut La Parole est à vous (qu'aimait jusqu'au printemps Gérard-Marie Boivin), quelques rangs plus loin parmi les émissions d'information.

La Bonne Aventure, a expliqué Laurent Legault, de l'ANT, « est un des rares feuilletons qui ne soit pas à la remorque des valeurs dominantes de la société », notamment parce qu'il présente quatre personnages de femmes économiquement autonomes.

Quant au Point, l'ANT y souligne « le travail de journalistes chevronnés, le brio aussi de ses animateurs (Simon Durivage, Pierre Nadeau, Madeleine Poulin, Hélène Courchesne) ».

Bulletins aux membres

L'organisme avait envoyé des bulletins de vote à chacun de ses quelque 1 000 membres,

en majorité des individus, les autres étant des organismes ou institutions.

Les membres individuels paient une cotisation annuelle de \$5. Avec pignon sur rue à Montréal, l'ANT reçoit sa principale subvention du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. « Regarder la télévision est un important loisir au Québec », observe M. Legault.

L'automne prochain, le regroupement de consommateurs de télévision mènera une nouvelle campagne de recrutement. Son objectif à moyen terme est d'atteindre les 5 000 membres.

Un message « d'intérêt public » de l'ANT est diffusée par toutes les stations des réseaux Radio-Canada et TVA, gratuitement, c'est-à-dire qu'il passe durant l'après-midi ou en fin de soirée.

— Presse Canadienne

CHOIX D'ÉMISSIONS

21:00 **Superstar**
En reprise, Yvon Deschamps qui parle de lui, de sa carrière, avec des monologues illustrant le tout.

22:50 **«Ne nous fâchons pas»**
Lino Ventura, ça vous va? Mireille Darc aussi? Dans une comédie policière de Georges Lautner dans laquelle un truand repent est entraîné dans un réglé-

ment de comptes en voulant rendre service à un copain.

HORAIRE RÉVISÉ

18:30 **Forum**
«Devrait-on abolir les douanes entre le Canada et les États-Unis?»

22:00 **Rendez-vous**
Inv.: Shari Chaskin, Alec Mansion, Maurice Richard et Jean Garon.

LES SUPRÊMES PLAISIRS en tous genres

PAPINEAU 1 Plus 2e FILM ÉROTIQUE

LET'S GET Physical HYAPATIA LEE

EVE Plus 2e ÉROTIC FILM

fantasies érotiques entre couples

PAPINEAU 2 omega 2 Plus 2e FILM ÉROTIQUE

PLEASURE ZONES Plus 2e ÉROTIC FILM

Brenda Wootton

«Elle a une générosité débordante, une énorme chaleur et humour qui vous fait complice tout de suite.»

LE MONDE

CE SOIR, DEMAIN 21h00

Club Soda Billets: 8,50\$ au Club Soda et tous les comptoirs Ticketron.

5240, ave. du Parc — Inf.: 270-7848

Festival Orford 85
29 juin au 25 août

Directeur artistique: Monsieur Pierre Roland

FOLKLORE
Vendredi 12 juillet — 20h00
Salle Gilles-Lefebvre — Entrée \$10,00
Ensemble folklorique roumain «JUNII SIBIULU» en collaboration avec le Festival de folklore de Drummondville

MUSIQUE DE CHAMBRE
Samedi 13 juillet — 20h00
Salle Gilles-Lefebvre — Entrée \$10,00

QUATUOR ORFORD — 20e anniversaire
Chostakovitch - Ravel - Beethoven

CONCERT-BOUFFE
Dimanche 14 juillet — 17h00
Concert et repas \$10,00 Concert seulement \$5,00

JIM CORCORAN
Sur les pelouses du Centre d'Arts d'Orford

Réervations: 1-819-843-3981 / 1-800-567-6155

Le Centre d'Arts d'Orford JMC
Suite 118
Autoroute des Contours de l'Est
Parc Provincial du Mont Orford
Route 141 Nord

CA BONNE, CA BONDIT, CA EXPLOSE!

Le gang des BMX

M*FORUM*FORUM*FORUM*FORUM*FORUM*

chem PRÉSENTE

FOREIGNER

artiste invité **JOE WALSH**

CE SOIR — 20:00 H
BILLETTS 19.50 & 15.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON
+ FRAIS DE SERVICE À CERTAINS GUICHETS.

la presse PRÉSENTE LE FESTIVAL

Juste pour rire

7 soirs de rire du 10 au 16 juillet

Merci	10	Jeudi 11	Vendredi 12	Samedi 13	Dimanche 14											
	LES GALAS	GALA 1	GALA 2	GALA 3	GALA 4	GALA 5										
	21 h Dominique Michel (RC) Michel Drucker (RC) Sol (RC) Michel Fournier (RC) Daniel Lemire (RC) François Perrin (RC) Yves Lacroix (RC) Tchouk Tchouk Noûgah (RC) Raymond Cloutier (RC)	19 h 30 Dominique Michel (RC) Michel Drucker (RC) Sol (RC) Michel Fournier (RC) Daniel Lemire (RC) François Perrin (RC) Yves Lacroix (RC) Tchouk Tchouk Noûgah (RC) Raymond Cloutier (RC)	19 h 30 Dominique Michel, M.C. (RC) Michel Drucker, M.C. (RC) Sol (RC) André-Philippe Gagnon (RC) Roland Magdare (RC) François Perrin (RC) Yves Lacroix (RC) Tchouk Tchouk Noûgah (RC) Michel Bouquah (RC) Tchouk Tchouk Noûgah (RC)	19 h 30 Dominique Michel, M.C. (RC) Michel Drucker, M.C. (RC) Sol (RC) Pierre Labelle (RC) Daniel Lemire (RC) André-Philippe Gagnon (RC) Roland Magdare (RC) François Perrin (RC) Tchouk Tchouk Noûgah (RC) Gérard Sév (RC)	19 h 30 Dominique Michel, M.C. (RC) Michel Drucker, M.C. (RC) Sol (RC) Ferre Versille (RC) Michel Beaudry (RC) Raymond Cloutier (RC) Roland Magdare (RC) Popek (RC) Michel Bouquah (RC) François Lussard (RC) François Cormier (RC) Dino Visconti (AUTR)	21 h François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol	21 h Vicente B. Sol	21 h Michel Bouquah Roland Magdare Sol	SPECTRUM ADMISSION PAR SPECTACLE 12,50 \$	THEATRE MERIDIEN ADMISSION PAR SPECTACLE 5,00 \$	19 h Roland Magdare Michel Bouquah	19 h Tchouk Tchouk Noûgah Popek	20 h Vicente B. François Perrin	CINEMA OUTREMONT ADMISSION 2,00 \$	20 h Les favoris de la lune France (10) min. En français (v.o.) Real: Otar Iosseliani	20 h Film surprise: L'Élémentaire Hollande (90) min. En français (v.o.) Real: Jos Stelling
	DÉCOUV"RIR"	DÉCOUV"RIR" SOLO	SILENCE... ON RIT	SILENCE... ON RIT	CINEMATHEQUE QUEBÉCOISE											
	21 h François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol	19 h Roland Magdare Michel Bouquah	20 h Last in the Dust 11:55 min. En anglais (V.O.) Real: Paul Bartel	20 h 1% en français! 10:15 min. V.o. anglaise avec -1 français Real: Heron Herman	20 h Les Contes Belgique (104) min. En français (v.o.) Real: Robbe de Hert											

Rétrospective du grand classique du cinéma muet Max Linder du 12 au 14 juillet à 17h30, 19h30 et 21h30.

BILLETTS EN VENTE, 16,50 \$, 12,50 \$
Achat par téléphone: 288-3782
au Théâtre St-Denis et aux comptoirs TICKETRON TELETRON

cabatt Bleue

CANADIAN FORCES TATTOO

FORCES CANADIENNES

750 artistes • 2000 costumes
le plus grandiose spectacle de l'année

Reconstitution de scènes historiques • numéros de danse écossaise • effets spéciaux incroyables • éclairage éblouissant • démonstrations d'arts martiaux • numéro de maniement de sabres • spectacle fantasmagorique à l'intention des enfants • Numéros musicaux présentés par divers corps de cornemuses et de tambours

***** FORUM DE MONTREAL *****
25, 26 & 27 JUILLET 8 pm

Billets: \$12,50
Billets en vente: Guichets Du Forum De Montréal
Et A Tous Les Comptoirs TICKETRON
Commandes par la Poste:
Chèque certifié ou Mandat-Poste: Forum de Montréal
2313 Ouest St. Catherine, Montréal, Québec, H3N 1N2
Frais de service en sus s'il y a lieu.

Un salut de **ctm10**
LA TELEVISION DE MONTREAL
aux Tattoo des Forces Canadiennes

Le Tattoo des Forces Canadiennes 1985 a été conçu, produit, et mis en scène par la Targe Productions Limited d'Halifax pour le compte du Commandement maritime des Forces canadiennes. Concepteur des costumes et des accessoires — Robert Doyle. Concepteur de l'éclairage — Donald Acaster.

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

la presse

au SPECTRUM

FESTIVAL
Juste pour rire

JUILLET \$6,50 (membres) / \$12,50

11 21h François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol	12 21h Vicente B. Sol	13 21h Michel Bouquah Roland Magdare Sol
14 21h30 François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol	15 21h30 François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol	16 21h30 François Perrin Tchouk Tchouk Noûgah Sol

VEN
21h30
23h00
Tito Puente
ALL STARS Spectacle et danse

GOWAN!

GRATUIT LE SPECTACLE DU MOIS
JANO BERGERON
JEUDI 18 JUILLET 21h00
Lisez l'annonce du Spectrum dans LA PRESSE du jeudi et appelez CKOI FM pour savoir comment obtenir un billet gratuit.

Clearing, look, performant, raiders, sont bien anglais

PARIS (AFP) — L'Académie française poursuit sa lutte contre le franglais avec une série de mises en garde qui portent notamment sur les anglicismes.

Elle précise que le mot *clearing* est anglais et réservé au vocabulaire de l'économie; il doit être remplacé dans la langue courante par: *compensation*. L'emploi du verbe *concerner* à la forme passive est un anglicisme. On ne doit pas dire: «vous êtes directement concerné par cette mesure» mais «vous êtes directement touché par cette mesure» ou, à la

forme active: «Cette mesure vous concerne directement».

Discount est un mot anglais à éviter. On peut le remplacer, propose l'Académie, par *ristourne*, *rabais*, *réduction*, *remise*. *Look* est un mot anglais à proscrire puisqu'il existe en français, souligne l'Académie: *apparence*, *aspect*, *allure*. *Opportunité*, ce mot signifie: caractère de ce qui est opportun, de ce qui arrive à propos. C'est un anglicisme, selon les immortels, de l'employer au sens d'*occasion*. On ne doit pas dire: «Je suis content d'avoir

l'opportunité de vous rencontrer», mais «...l'occasion de vous rencontrer».

Performant: cet adjectif est un anglicisme, on doit le remplacer par *efficace*, qui donne de bons résultats. *Raiders*: ce mot, souligne l'Académie, est un anglicisme: à éviter. Pour parler des personnes qui prennent part à un raid, on doit dire les participants, les concurrents.

Sponsoriser est un anglicisme à éviter et doit être remplacé par les verbes: *patronner*, *financer*, *parrainer*, *commanditer*.



AVIS IMPORTANT

PRÉSUMANT DE L'ACCORDY'S PAPAYTS, LES ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS SERONT ADMIS LORS D'UN SPECTACLE CLASSE - 14 ANS - PAR LA REGIE DU CINEMA. LA NOUVELLE CLASSIFICATION G, SENSIBLE - GENERAL - ET REMPLACE MAINTENANT LA MENTION POUR TOUS.

«UNE VÉRITABLE ÉPOPEE INCROYABLE ET EXCITANTE, qui est sûrement l'un des meilleurs films de l'année.»

Roger Ebert, AT THE MOVIES

«Max est plus fou, plus dur et meilleur que jamais!»

Pat Collins, CBS MORNING NEWS, CBS-TV



MEL GIBSON MAD MAX BEYOND THUNDERDOME

TINA TURNER

70MM DOLBY STEREO

AU PALACE SEULEMENT

Adultes (14-17 ans) avec carte d'identité avec photo... \$5.50
Adolescents (14-17 ans) avec photo... \$2.50
Enfants (13 ans et moins)... \$2.50
Carte Age d'Or Cinemas Unis... \$2.50

AUCUN LAISSEZ-PASSER

KENT, LAVAL, DORVAL: Sam., dim.: 1:00, 3:05, 5:10, 7:15, 9:20. SEM.: 7:15, 9:20.
CAPITOL, PALACE: 1:00, 3:05, 5:10, 7:15, 9:20.
PALACE: Sam. dernier spectacle: 11:25.
CINÉ-PARC DOLLARD 1-2: Les portes ouvrent à 7:30. Le spectacle débute au crépuscule, radio am requise.

PALACE 1 698 ST-CATHERINE O. 866-8991 MCGILL
LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776
CAPITOL 858 EST, STE CATHERINE 514-351-8881
DORVAL 2 200 AVE. DORVAL 631-8586
PLUS AU DOLLARD: «POLICE ACADEMY»
KENT 1 6100 SHERBROOKE O. 489-9703
Cineparc DOLLARD TRANS CANADIENNE S. 55 684-8442
AUSSI: QUÉBEC, SHERBROOKE, GATINEAU

GRAND PRIX SPECIAL DU JURY CANNES 1985

BIRDY

VERSION FRANÇAISE

Un film d'Alan Parker avec Matthew Modine - Nicolas Cage

ELYSEE 1 Sam., dim.: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10. Sem.: 7:00, 9:10.

Il faut le voir pour le croire!

VOICI L'AMÉRIQUE INTERDITE

PARISIEN: 12:10, 2:00, 3:50, 5:40, 7:30, 9:20. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:10

Le PARISIEN 5 490 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL

«Une comédie bouffonne pleine de suspense! «Goonies» est aussi entraînant qu'«Indiana Jones». Il mérite un 8!» —George Anthony, Toronto Sun

THE GOONIES

LOEWS SEULEMENT Adultes \$5.50, Adolescents (14-17 ans) avec carte d'identité avec photo \$5.00, Enfants (13 ans et moins) \$2.50, Carte Age d'Or Cinemas Unis \$2.50

LOEWS: 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30; sam. dernier spectacle 11:35. LAVAL: FAIRVIEW: sam., dim., 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:20; sem. 7:00, 9:20. CINE-PARC DOLLARD: les portes ouvrent à 7:30; le spectacle débute au crépuscule, radio am requise.

LOEWS 1 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL
LAVAL 5 CENTRE LAVAL 688-7776
FAIRVIEW 2 TRANS CAN S. 52 697-8095
Cineparc DOLLARD 3 TRANS CANADIENNE S. 55 684-8442

Deux truands new-yorkais s'approprient l'argent du «pape» de Greenwich Village, l'un des chefs de la mafia...

LE PAPE DE GREENWICH VILLAGE

PARISIEN: 12:20, 2:30, 4:45, 7:00, 9:15. Sam. dernier spectacle: 11:30. GREENFIELD, VERSAILLES: Sam., dim.: 12:15, 2:30, 4:45, 7:00, 9:15. Sem.: 7:00, 9:15.

Le PARISIEN 4 480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL
GREENFIELD PARK 1 671-6129
VERSAILLES 3 PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

À L'AFFICHE!

AUSSI À QUÉBEC et SHERBROOKE

en 855e semaine

IXE-13

n'est pas tuable

«Une immense farce à laquelle il est difficile de résister.» —Luc Pénard, La Presse

AVEC LOUISE FORESTIER, LES CYNQUES

ET DIANE ARCAND, LOUISETTE DUSSAULT, LUCE GUILBEAULT, SUZANNE KAY, CAROLE LAURE, LITTLE BRUTUS, SKY LOW LOW, JEAN-GUY MOREAU

REALISATION ET SCENARIO: JACQUES GOUBOUT D'APRÈS UN ROMAN DE PIERRE SAUREL
MUSIQUE: FRANCOIS DOMPIERRE
MONTAGE: WERNER NOLD
PRODUCTION: PIERRE GAUVREAU

UNE PRODUCTION DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

Office national du film du Canada / National Film Board of Canada

ELYSEE 2 35 MILTON 842-6053

Kathleen TURNER en sensationnelle, séduisante, c'est l'artiste la plus talentueuse à son meilleur.



PRIZZI'S HONOR

ABC MOTION PICTURES Presente A JOHN FOREMAN PRODUCTION A JOHN HUSTON FILM

Star: JACK NICHOLSON - KATHLEEN TURNER - PRIZZI'S HONOR avec ALEX NORTH

Directed by: ANDRZEJ BARTKOWIAK Screenplay by: RICHARD CONDON and JANET ROACH

From the play by RICHARD CONDON Produced by JOHN FOREMAN

Directed by JOHN HUSTON

CINÉMA DU PARC, FAIRVIEW: sam., dim. 12:00, 2:15, 4:30, 6:50, 9:10; sem. 6:50, 9:10. LOEWS 2: 12:30, 3:00, 5:30, 8:00; sam. dernier spectacle 10:30. LOEWS 3: 1:45, 4:15, 6:45, 9:15; sam. dernier spectacle 11:45.

LOEWS 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL
Cinéma du Parc 1 (LaCité) 3575 AV. DU PARC 844-9470
FAIRVIEW 1 TRANS-CAN S. 52 697-8095

Harrison Ford

WITNESS

LOEWS: 1:05, 3:10, 5:15, 7:20, 9:25. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:25

LOEWS 5 954 ST-CATHERINE O. 861-7437

IL PEUT PILOTER UN AVION, UNE VOITURE DE COURSE ET EST CAPABLE DE DÉJOUER L'ORDINATEUR. LE GOUVERNEMENT L'A CRÉÉ ET MAINTENANT, IL SOUHAITE LE DÉTRUIRE.

D.P.R.Y.L.

LOEWS: 12:40, 2:50, 5:00, 7:10, 9:20. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:20

LOEWS 4 954 ST-CATHERINE O. 861-7437

Si Dagobert Ier, Roi des Francs de 629 à 639, a mis sa culotte à l'envers, c'est volontairement afin d'être le bouffon de lui-même ne voulant laisser à personne le soin de tourner le pouvoir en dérision puisqu'il le faisait mieux que quiconque.

DAGOBERT

1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40. Sam. dernier spectacle: 11:50.

Le PARISIEN 3 480 ST-CATHERINE O. 866-3856

LE TELEPHONE SONNE TOUJOURS DEUX FOIS!!

LE SEUL FILM DE VOUS NE DÉCOUVEREZ PAS.

PARISIEN: 12:30, 2:20, 4:10, 6:05, 7:55, 9:50. Sam. dernier spectacle: 11:45. VERSAILLES: Sam., dim.: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40. Sem.: 6:00, 7:50, 9:40.

Le PARISIEN 2 480 ST-CATHERINE O. 866-3856
VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880

RETURN TO 22

70MM DOLBY STEREO

Adultes... \$5.50
Adolescents (14-17 ans) avec carte d'identité avec photo... \$5.00
Enfants (13 ans et moins)... \$2.50
Carte Age d'Or Cinemas Unis... \$2.50

LE CINÉMA 511 CATHERINE O. 861-7437
1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

James Bond a-t-il finalement trouvé un rival à sa hauteur?

JAMES BOND 007 TO A KILL

CINÉMA DU PARC, LAVAL, KENT: Sam., dim.: 12:00, 2:25, 4:45, 7:10, 9:35. SEM.: 7:10, 9:35.
PLACE VILLE MARIE: 12:05, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30. PALACE: 12:00, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30. Sam. dernier spectacle: 11:55.

PALACE 2 698 ST-CATHERINE O. 866-8991 MCGILL
PLACE VILLE-MARIE 1430 BLEURY 288-7302
LAVAL 2 CENTRE LAVAL 688-7776
Cinéma du Parc 2 (LaCité) 3575 AV. DU PARC 844-9470
KENT 2 6100 SHERBROOKE O. 489-9703

«À vous couper le souffle»

Harrison Ford est John Book

Un flic qui en sait trop. Sa seule chance un témoin de 8 ans qui en a vu trop.

WITNESS

terminé sous surveillance

PARISIEN: 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30; sam. dernier spectacle 11:35. GREENFIELD, LAVAL, VERSAILLES: sam., dim. 1:05, 3:10, 5:15, 7:20, 9:30; sem. 7:20, 9:30.

Le PARISIEN 1 480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL
LAVAL 3 CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 2 671-6129
VERSAILLES 1 PLACE VERSAILLES 353-7880

RED SONJA

IMPERIAL 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30.

Un des meilleurs films de l'année... un spectacle de premier ordre, divertissant, proche d'«E.T.» et de «Close Encounter», mais avec en plus un charme très personnel!

— Peter Travers, PEOPLE

FOLLEMENT DRÔLE

...Joué et émouvant. Le plus charmant film de l'été, une délicieuse fable.

— Richard Corless, TIME

TRES AMUSANT

...une fantaisie adorable... fraîche, drôle et émouvante... «Cocoon», un film touchant!

— David Ansen, NEWSWEEK

COCOON

70MM DOLBY STEREO

Adultes... \$5.50
Adolescents (14-17 ans) avec carte d'identité avec photo... \$5.00
Enfants (13 ans et moins)... \$2.50
Carte Age d'Or Cinemas Unis... \$2.50

AUCUN LAISSEZ-PASSER

YORK: 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30; sam. dernier spectacle 11:40. DORVAL: sam., dim. 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30; sem. 7:15, 9:30.

YORK 1467 ST-CATHERINE O. 867-8878 OLY
DORVAL 1 200 AVE. DORVAL 631-8586
AUSSI À QUÉBEC ET GATINEAU

CINÉ-PARC DOLLARD

TRANS CANADIENNE OUEST SORTIE 55
Boulevard Brunswick Ouest Tél. 684-8442

11:5 PORTES OUVERTES À 7:30
RADIO AM REQUIS

MEL GIBSON MAD MAX BEYOND THUNDERDOME

POLICE ACADEMY

CLINT EASTWOOD PALE RIDER

THE GOONIES PLUS! THE NEVER ENDING STORY

CLINT EASTWOOD PALE RIDER

Burt Reynolds

2^e SEMAINE!

PALACE 698 ST-CATHERINE O. 866-8991 MCGILL
DORVAL 3 200 AVE. DORVAL 631-8586
Cineparc DOLLARD 4 TRANS CANADIENNE S. 55 684-8442

DANIEL ROTH À L'ORATOIRE

Tout simplement magistral

Daniel Roth, organiste à l'orgue Beckerath de l'oratoire Saint-Joseph mercredi soir.
Programme: C.-M. Widor, Symphonie n° 16, op. 73 dite «Romane»; C. Tournemire, Deuxième fresque symphonique sacrée; D. Roth, Évo- cation de la Pentecôte; Jole, douleur et gloire de Marie; Final Te Deum; Improvisation.

Dans le cadre du congrès biennal du Collège cana- dien des organistes, et en collaboration avec les Concerts spirituels, l'organiste français Daniel Roth donnait mercredi soir un récital au grand or- gue de l'oratoire Saint-Joseph. L'ensemble du pro- gramme reposait sur des thèmes grégoriens: «Hæc Dies» pour la symphonie de Widor, «Veni creator spiritus» pour Tournemire et la première oeuvre de Roth, le «Te Deum» pour le Final.

YVES-G. PRÉFONTAINE

collaboration spéciale

Daniel Roth a l'habitude des grands instruments: le National Shrine de Washington, Saint-Sulpice, à Paris, la Sacré-Coeur de Montmartre. Il était donc très à l'aise aux claviers du Beckerath, avec lequel on aurait été tenté de soupçonner d'un voisinage de longue date, tellement il a su l'utiliser adéquatement.

La symphonie «Romane» de Widor a eu un traite- ment de très grande tenue, la registration proposée par M. Roth, même si elle faisait appel parfois aux sonorités parmi les plus aiguës de l'orgue, ce qui n'était pas toujours heureux, démontrait son souci de l'équilibre des plans sonores et de la recherche des timbres subtils. Ces pages ne sont pas d'une au- dition aisée: ce n'est pas comme la cinquième, par exemple, beaucoup facile d'approche. Mais elle est admirablement construite, et ne contient aucune su- cererie qu'on retrouve parfois dans la musique du dé- but du siècle et celle de la fin du siècle dernier. «Ici tout n'est qu'ordre et beauté...» On nous l'a offerte sans bavure, dans un jeu d'une clarté et d'une pré- cision absolues. Le grandeur et la noblesse sous-ten- dant constamment ses quatre mouvements d'une sobriété émouvante.

La seconde partie du récital s'ouvrait sur la deux- ième fresque symphonique de Charles Tournemire. Je ne suis pas un fanatique des oeuvres de ce con- poseur: souvent sa musique m'ennuie raisonnable-

ment, et j'admets que c'est probablement dû au peu de connaissance que j'en ai. La pièce qu'avait choi- sie Daniel Roth me fait mentir: cette fresque de Tournemire est décidément un hommage flatteur au Saint-Esprit.

Suivaient trois pièces de la main et de l'imagina- tion de l'interprète. Je réserverai mon appréciation à leur sujet; les thèmes grégoriens étaient bien per- ceptibles dans une structure sonore actuelle. Per- sonnellement, comme on dit communément, je n'ai pas accroché très fort à aucune des oeuvres qu'il nous proposait. L'improvisation dont le thème avait été soumis par l'organiste et compositeur ontarien Barrie Cabena, présentait, à mon avis, un intérêt bien supérieur; d'une mélodie somme toute pas facile à traiter, l'organiste a fait jaillir une fantaisie et fugue d'une architecture fort intéressante. Un public très nombreux s'était déplacé pour entendre le nouveau titulaire des orgues de Saint-Sulpice, dans un programme qui était loin d'être facile. En rappel, comme s'il se fut agi d'un petit rien, Daniel Roth a joué avec un plaisir manifeste, la Pièce héroïque de César Franck.

Les concours national d'orgue

Les activités du congrès du Collège des organistes se déroulent à la satisfaction des organisateurs; au moment où vous lirez ces lignes, ce seront presque choses du passé. Mardi avait lieu l'épreuve finale du concours national d'orgue, organisé par le Collège. Le jury, composé de Mireille Lagacé, William Wright et de Barrie Cabena, a attribué le premier prix à Marc-André Doran, de Laval (qui a aussi ob- tenu un premier prix au Conservatoire cette année), le second à Danielle Dubé, d'Ottawa et le troisième à l'organiste de Québec, Benjamin Waterhouse. L'organiste Montserrat Torrent qui devait jouer ce matin a dû subir une intervention chirurgicale en dé- but de semaine. Marc-André Doran et Danielle Dubé donnent donc le récital à 10h ce matin, à l'église unie Queen Mary, ce qui est une excellente idée. On pou- ra y entendre entre autres, des oeuvres de Bach, Buxtehude et Correa de Arauxo. Mentionnons que le récipiendaire du premier prix se voit assuré une participation à l'émission «Organists in Recital», au réseau anglais de Radio-Canada.

Elizabeth Jelen et Gilles Boulet au Musée de la civilisation

Sur la recommandation du ministre des Affaires culturelles Clément Richard, le Conseil des ministres a nommé hier deux nouveaux membres du conseil d'administration du Musée de la civilisation.

Il s'agit de Mme Elizabeth Jelen, qui succède à M. Gilles Vigneault, démissionnaire et de M. Gilles Boulet, qui remplace M. Richard Le Hir, devenu président du musée en mai. Leur mandat viendra à expira- tion le 19 décembre 1986.

D'origine polonaise, Mme Je- len, qui est diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Varso- vie, a participé à de nombreuses expositions et ses médailles font partie de plu- sieurs collections privées et mu- séologiques. Elle a réalisé, entre autres, les trophées de la Société des relationnistes du Québec, les médailles et trophées du Marathon de Mont- réal, ainsi que des trophées pour la Coupe Excellence 1985.

M. Boulet, diplômé de l'Uni- versité de Paris et de l'université Laval, a fondé, en 1960, le Centre des études universitaires de Trois-Rivières, et fut recteur de l'Université du Québec à Trois-Rivières de 1969 à 1978. Il est maintenant président de l'Université du Québec.

NOTRE NOUVELLE SAISON
vous présente **DES NOUVEAUTÉS**
plus érotiques que jamais!

18 ANS Adultes

Elles en rêvent toutes!

libertinage à la ferme

ON N'Y PRATIQUE PAS QUE DU JARDINAGE...

Barnabé AU SERVICE DE CES DAMES

DES MIDI

bijou desjardins 3

5030 RUE PAPINEAU 527-8131 BASILAIRE 1 288-3141 PésA

QUAND LA POURSUITE S'ACHÈVE, C'EST L'AVENTURE INCROYABLE QUI COMMENCE...

14 ANS

EN PRIMEUR

JEAN ZALOUM présente

S.O.S. DIAMANTS VERTS

RYAN O'NEAL
OMAR SHARIF
ANN ARCHER
un film de ERNEST DAY

une sélection LORD GRADE pour ITC ENTERTAINMENT
Plus 2^e film au St-Denis et aussi 3^e film dans les ciné-parcs.

ciné st-eustache 1 st-denis 2
ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707 1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

ciné repentigny 1 ciné st-hilaire 1
ROUTE 40, SORTIE 100 581-7740 861-6641 ROUTE 20, SORTIE 115 467-3209

L'ARME DIABOLIQUE DU FUTUR

EN PRIMEUR

Jean Zaloum présente

14 ANS

L'ORDINATEUR MEURTRIER

ALBERT FINNEY
JAMES COBURN

SUSAN DAY
Un film de MICHAEL CRICHTON

HORAIRE DESJARDINS
L'AVENTURE: 12:10,
15:50, 19:30.
ORDINATEUR: 14:05,
17:45, 21:25.
Plus 3^e film dans les ciné-parcs

Cinéma du COMPLEXE

desjardins 2
BASILAIRE 1 288-3141 PésA

ciné st-eustache 2
ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

ciné repentigny 2 ciné st-hilaire 2
ROUTE 40, SORTIE 100 581-7740 861-6641 ROUTE 20, SORTIE 115 467-3209

LADYHAWKE
La Femme de la nuit

14 ANS

2^e SEM

Version Française de ANTHONY MANN

Le film le plus chaud de l'été

14 ANS

Le film le plus chaud de l'été

ROB LOWE MARE WINNINGHAM EMILIO ESTEVEZ MOORE NELSON SHEEDY ALDY MCCARTHY

ST. ELMO'S FIRE

3^e SEM

15^e SEM

"FLAMBOYANT CARMEN!"

70 mm DOLBY STEREO

CARMEN

FRANCESCO ROSI

2^e SEM

AIR-INDIA présente

10^e SEM

Version Française de ANTHONY MANN

La Route des Indes

CHAMPLAIN 2

10^e SEM

CHEVY CHASE

FLETCH

2001 UNIVERSITÉ

WALT DISNEY

BARNEY

4^e SEM

René Malo présente

LE TUEUR ÉTAIT PRESQUE PARFAIT...

THE HIT

VERSION FRANÇAISE

"THE HIT est un film superbe... une superbe cinématographie, un scénario qui nous entraîne de surprise en surprise..."

Luc Perrault LA PRESSE

14 ANS

JOHN HURT LAURA DEL SOL TERENCE STAMP FERNANDO REY

MUSIC BY ERIC CLAYTON and FACO DE LUCIA
DIRECTED BY STEPHEN FREARS Produced by JEREMY THOMAS

3^e SEM

15^e SEM

"FLAMBOYANT CARMEN!"

70 mm DOLBY STEREO

CARMEN

FRANCESCO ROSI

2^e SEM

10^e SEM

Version Française de ANTHONY MANN

La Route des Indes

CHAMPLAIN 2

10^e SEM

CHEVY CHASE

FLETCH

2001 UNIVERSITÉ

WALT DISNEY

BARNEY

4^e SEM

en version française

Meilleur film

AMADEUS

30^e SEM

LE DAUPHIN 1

«C'EST UNE TRÈS BELLE HISTOIRE ET DE PLUS ELLE EST VRAIE»
— France-Soir

«TRÈS NATURELLEMENT LE PUBLIC ADORE 'MASK'»
— Le Monde

«CHER DÉMONTRE UNE FOIS DE PLUS QU'ELLE EST UNE GRANDE ACTRICE»
— Marcel Jean, Le Devoir

On lui avait dit qu'il ne serait jamais comme les autres. Alors il avait décidé d'être meilleur...

14 ANS INDICATIF

en Version Française

MASK

Une histoire vraie.

2^e SEM

Le Dauphin 2

Tous les jours: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10.

BERRI 1

cinémaplus présente

MIOU-MIOU / SOUCHON

Une histoire d'AMOUR
...Une aventure!

14 ANS

LE VOL DU SPHINX

Tous les jours: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10.

BERRI 1

LA CRISE DU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Le dossier syndical : frivolité et incurie

Depuis qu'il est passé de simple service du ministère des Affaires culturelles à société d'État, il y a un an et demi, le Musée d'art contemporain ne cesse de connaître chambardements sur chambardements qui ne sont pas tous nécessairement attribuables au seul changement de ses structures. La semaine dernière, le ministre des Affaires culturelles, Clément Richard, intervenait personnellement pour mettre un terme

l'exécutif du S.P.G.P. qui me l'a fait parvenir. Transmise apparemment par le ministre au Conseil d'administration du Musée, cette lettre aurait donné lieu à une enquête interne, puis à la demande adressée au ministre pour que M. Boisvert soit démis de ses fonctions par le Conseil des ministres.

Dans cette lettre, il est question du style de gestion frivole et irresponsable des fonds publics de la part de l'institution et les détails ne manquent pas : messages écrits menaçant de sanctions les employés qui s'adresseraient aux représentants du ministère, aux membres du Conseil d'administration et aux représentants de la presse ; déménagement de sept professionnels dans des locaux extérieurs au Musée, puis rappel à l'intérieur, quelques semaines plus tard ; achat de mobilier luxueux pour le directeur et soirée offerte à grands frais pour les amis de la direction ainsi que frais personnels imputés à la direction, alors que le Musée est dans une situation financière difficile ; postes créés jamais comblés, autres postes, comblés cette fois par des amis personnels de la direction et du conseil d'administration ; personnes embauchées et remerciées cinq mois plus tard, cadres qui démissionnent une semaine après être nommés, projets mis en branle un jour, annulés la semaine suivante, etc. Il y en a comme ça pendant six pages.

Il s'agit là d'un dossier accablant contre l'ancienne direction du Musée et dans ces circonstances, d'autres que MM. Boisvert et Ménard pourraient peut-être parler d'ingérence politique de la part du ministre Clément Richard et avoir droit à une plus grande crédibilité. Si les accusations portées contre les deux hommes sont fondées, on peut se demander où commence l'ingérence et où finissent les responsabilités d'un ministre dans un cas semblable. Le Musée est tout de même financé à près de 100 p.cent

par les impôts des contribuables. M. Richard y va peut-être trop souvent de « suggestions » aux musées, peut-être se mêle-t-il parfois de ce qui ne le regarde pas, je ne le sais pas. Mais on ne pouvait tout de même pas l'accuser d'ingérence politique quand il a nommé à la tête du conseil d'administration M. Gaétan Boisvert.

Mais là où le ministre a peut-être été négligent, encore qu'il n'ait pas agi d'une manière tellement différente d'autres ministres qui l'ont précédé, c'est dans la consultation qu'il a menée avant de nommer les membres du conseil d'administration et son président. En vertu de la Loi, le conseil d'administration, composé de neuf membres, doit comprendre une personne proposée par le milieu scolaire et une autre, par la Communauté urbaine de Montréal. Mais le Ministre a-t-il consulté les gens mêlés de près à l'art contemporain (c'est quand même d'un musée d'art contemporain qu'il s'agit) avant de nommer les sept autres membres ? Qu'il y en ait qui viennent du milieu des affaires, c'est normal et souhaitable. Mais n'y aurait-il pas eu moyen de trouver quelques conseillers au moins qui auraient eu un minimum de crédibilité dans le milieu des artistes et de l'art contemporain, ou un minimum d'expérience dans la gestion des arts ?

Malgré toute leur bonne volonté, et je suis sûr qu'ils en ont, les membres du conseil d'administration ont mis du temps à bien saisir la situation du musée. Il aurait suffi sans doute de la présence de deux ou trois « spécialistes » ou « habitués » pour que le pire soit évité, que la situation soit redressée avant de faire tout le tort qu'elle fait actuellement au Musée et à son personnel, aux artistes qui n'ont pas du tout besoin de ce genre de querelles, et finalement au public. Sans compter celui qu'elle fait au ministre même.

une analyse de JOCELYNE LEPAGE

à une situation que les membres du conseil d'administration avaient bien que les syndicats du musée lui avaient décrite comme intolérable.

Le Conseil des ministres décidait donc de démettre M. Gaétan J. Boisvert, président du conseil d'administration du Musée d'art contemporain, de ses fonctions. Deux jours plus tard, le directeur du Musée, André Ménard, démissionnait. En quittant, les deux hommes ont eu de dures paroles à l'endroit du ministre, accusé d'ingérence politique, et des membres du conseil décrits comme des amateurs. Et depuis, cette affaire fait boule de neige.

L'ingérence politique dans les arts est un sujet à la mode ces derniers temps, mais ce n'est pas une raison pour qu'on ne se pose pas des questions sur ceux qui agitent ce drapeau.

Il est un dossier important dans l'affaire Boisvert-Ménard que j'ai pu enfin consulter hier, celui-là même qui a mené à la révocation de M. Boisvert. Il s'agit de la lettre envoyée directement au ministre par le Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec et le Syndicat des fonctionnaires, qui représentent les employés du Musée d'art contemporain. C'est un membre de

Sam the Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

Le samedi 13 juillet, 9 h a.m. seulement Le lundi 15 juillet, 9 h 30 seulement

STING Long juke box... Un par client	4.99	BOB DYLAN ... Un par client	4.99
RATT «Invasion of Your Privacy» CHEZ SAM SEULEMENT	6.89	MICHEL JONASZ «Unis Vers L'uni» CHEZ SAM SEULEMENT	6.99
HEART Inc.: «What About Love» CHEZ SAM SEULEMENT	6.99	TEARS FOR FEARS «Head Over Heels» CHEZ SAM SEULEMENT	4.99
R.E.M. «Fables of the Reconstruction» CHEZ SAM SEULEMENT	6.89	THE TRUTH «Playground» CHEZ SAM SEULEMENT	5.89
PERFECT/Bande sonore Chansons par: Patti Smith, Wham!, Janis Ian, etc. CHEZ SAM SEULEMENT	6.99	O.M.D. «Crush» CHEZ SAM SEULEMENT	7.39
PUMPkin SPICE II: SURE SHOTS Chansons par: Black Uhuru, Grace Jones et autres! CHEZ SAM SEULEMENT	6.99	REGGAE GREATS 2 LIX CHEZ SAM SEULEMENT	6.99

Heures d'ouverture: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h. Jeudi et ven. de 9h30 à 21h. Samedi, de 9h à 17h.

Ces 10 items sont en vente au prix annoncé ou moins chez tous les SAM THE RECORD MAN de Montréal.

vendredi 12 juillet, samedi 13 juillet et lundi 15 juillet (un par client).

399 ouest, rue SAINT-CATHERINE (métro P.D.A.)
6982, rue Saint-Hubert/Centre d'achats Beaconsfield/Centre Rockland

CINÉ-PARCS

16 ÉCRANS

moins de 10 ans admettent gratuitement

3e film boni ven.-sam.

DESPERATELY SEEKING SUSAN

2001 UNIVERSITÉ ASTRE 4

SILVERADO

Aucun laissez-passer ou coupon Kodak ne sera accepté pour ce film.

«Le film le plus divertissant de l'année.»
Liz Smith, Syndicated Columnist

Soyez prêts pour l'aventure de votre vie.

Quatre étrangers sont devenus copains.

Quatre copains sont devenus des héros.

Sur la route de... Silverado.

PLAZA DU CANADA BROSSARD 2

Anous les garçons

Treize ans très envie...

elles les désirent tous elles n'en aimant qu'un seul...

LES RIPOUX

De film aux ciné-parcs ven. et sam. «BANANA JOE»

CINÉ-PARC ODEON 2 CINÉ-PARC VALDREUIL 1 CINÉ-PARC ST-JEROME 1

RAMBO

is back as... FIRST BLOOD PART II

PLAZA ALEXIS NIROH 3

GREMLINS

VERSION FRANÇAISE

3e film aux ciné-parcs ven. et sam. CUJO

CINÉ-PARC LAVAL 3

POURCHASSE, BATTU, TORTURE, SA SEULE DÉFENSE: L'ATTAQUE!

14 ANS

CONRAD NICHOLS est

THE EMERALD FOREST

Based on a true story.

PARIS BROSSARD 1 ODEON LAVAL

LIFEFORCE

3e SEM

PARADIS 2

RUSH

LE GUERRIER DU FUTUR

un film de ANTHONY RICHMOND avec LAURA TROTTER et GORDON MITCHELL

BACK TO THE FUTURE

Il était toujours en retard à l'école... Il n'était jamais à l'heure pour son dîner... Puis, un jour, il fut totalement hors de son temps.

Aucun laissez-passer ou coupon Kodak ne sera accepté pour ce film.

PLAZA ALEXIS NIROH 3

le Flic de BEVERLY HILLS

4e SEM

ASTRE 2

CHUCK NORRIS seul... contre la NINJA LA FUREUR DU JUSTE

LEE VAN CLEEF KAREN CARLSON

3e film ven., sam. seulement dans les ciné-parcs

JEAN TALON 2

aban PERSIAN RUGS

La plus grande et la plus extraordinaire présentation de VERITABLES TAPIS PERSANS jamais vue en Amérique du Nord. Le plus important distributeur de tapis persans au Canada.

NOUS N'IMPORTONS ET NE VENDONS EN GROS QUE D'AUTENTIQUES TAPIS, MOQUETTES ET CARPETTES PERSANS TISSÉS MAIN EN IRAN. VENTE UNIQUE DIRECTEMENT AU PUBLIC.

À PLUS DE **65%** DE RABAIS SUR LE PRIX DE DÉTAIL.

De nouveau, nous METTONS L'ACCENT sur le fait que TOUTE la marchandise est AUTHENTIQUE. Chez Aban, nous faisons tout notre possible pour vous aider à vous procurer L'AUTHENTIQUE TAPIS PERSAN. Vos propres RECHERCHES pourront le CONFIRMER. Notre but est de promouvoir ces belles et authentiques pièces et œuvres artistiques. Notre vente est constituée de tapis et moquettes aux accents nomades À DE TRÈS BAS PRIX, dans tous motifs, couleurs et dimensions, qui deviendront le point de mire dans votre foyer. CHEFS-D'ŒUVRE AUTHENTIQUES.

LIQUIDATION ESTIVALE JUSQU'À **65%** DE RABAIS

VENTE de 3 JOURS SEULEMENT

Judi 11 juillet et vendredi 12 juillet - 11 h à 22 h
Samedi 13 juillet - 11 h à 17 h

VICTORIA HALL 4626, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Montréal
Tél. 935-8531

TORONTO HILTON HARBOUR CASTLE

Le seul hôtel du centre-ville au bord du lac. Toute la famille passera d'excellentes vacances à cet hôtel situé à Harbourside, juste à côté du départ du traversier sillonnant les îles de la région torontoise. La piste de jogging, les courts de squash, la piscine, le bain tourbillon et les saunas permettent aux sportifs de se détendre tout en gardant la forme.

Plan familial Hilton. Les enfants qui partagent la chambre de leur(s) parent(s) sont logés gratuitement, peu importe leur âge.

Pour réserver, appelez votre agent de voyages, le service de réservations Hilton, tout hôtel Hilton International ou composez les (416) 869-1600.

Cette offre spéciale ne s'applique qu'aux nouvelles réservations.

Vacances au bord du lac

89 \$ par nuit, par chambre, pour une ou deux personnes. Minimum de deux nuits. Offre en vigueur tous les jours de la semaine du 10 au 31 juillet inclusivement.

TOUS LES MATINS, BUFFET À VOLONTÉ. Maximum de 2 plats de chambre.

OÙ TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI



Photo Pierre Lalumière, LA PRESSE
En pleine rue St-Jacques, les accordéonistes Jacques Dumont, avec son canotier à ruban tricolore et son « binou », et Luc Lopez, coiffé d'une casquette et armé de son « piano à bretelles », jouent des airs joyeux.

Pas de 14 juillet sans bal musette

Le 14 juillet, après le « Allons enfants de la patrie... », c'est le temps du « Allez, allez... allez... allez, c'est une java! ». À Paris comme à Montréal, c'est le triomphe du bal musette. Ici, les accordéonistes Jacques Dumont et Luc Lopez, l'un armé son « binou », l'autre, de son « piano à bretelles », répètent depuis plusieurs semaines, chacun avec ses musiciens, plus de 70 pièces de repertoire.

LILY TASSO

J'ai sorti mes vieilles partitions, rongées par les souris, afin de revivifier les succès des années 50: Mistinguett, Maurice Chevalier, Charles Trenet, Edith Piaf et bien d'autres. Les gens adorent ça », lance Jacques Dumont en fredonnant « En parlant un peu de Paris... ».

Après avoir animé des bals musettes durant 15 ans, dans sa Normandie natale, il connaît son monde. Et entend le prouver. Pourvu qu'il soit entouré d'au moins 3 000 personnes! Aussi espère-t-il que les Montréalais seront au rendez-vous demain, dès 15 h, au parc Viger où les attendent des animateurs, des chansonniers et des invités surprises. On dansera dans la rue jusqu'à 23 h et la fête se poursuivra jusqu'à petites heures du matin à l'Union Française. Dimanche après-midi, le bal musette reprendra à 20 h à l'Union Française, après la réception du consul général de France. Par ailleurs, au Vieux-Port, ce jour-là sera celui de la France. Et l'on pourra voir Jacques Dumont dans trois spectacles gratuits de 30 minutes chacun, à 13 h, 15 h et 17 h, au chapiteau « Le bistrot ».

Pour un avant-goût de ces festivités, rendez-vous ce soir, à 20 h 30, rue St-Denis. Luc Lopez et ses musiciens parcourront notre quartier latin dans un vieux autobus découvert, en jouant leurs airs les plus entraînants. « L'accordéon est efficace, il facilite la communication, c'est un instrument qui a beaucoup de pouvoir », affirme Luc, décidé, lui aussi, à en faire la démonstration.

« C'est un peu comme un violon, on peut le faire vibrer, ça prend aux tripes », renchérit Jacques Dumont.

On peut d'ores et déjà imaginer ce que seront dans quatre ans, en 1989, les célébrations du bicentenaire de la prise de la Bastille.

Mission chargée pour Challenger

CAP CANAVERAL (AFP) — Le compte à rebours se poursuivait normalement hier en prévision du lancement hier à 20h30 GMT, de la navette Challenger pour une mission scientifique complexe de sept jours.

Les sept astronautes américains qui prendront place à bord du cargo de l'espace, ont commencé à observer des horaires différents pour se préparer au programme de travail prévoyant qu'ils se relaieront 24 heures sur 24 en deux équipes pendant la durée du vol.

L'équipage est composé de cinq chercheurs, spécialistes de diverses disciplines scientifiques allant de l'astronomie à l'astrophysique en passant par la physique solaire et la médecine. Anthony England, Loren Acton, John-David Bartoe et Story Musgrave. Le commandant de bord, Gordon Fullerton et le copilote, Roy Bridges, sont tous deux colonels dans l'armée de l'air.

Les sept astronautes doivent mener une série d'expériences destinées notamment à l'étude du soleil, des galaxies et de l'atmosphère terrestre.

Ils espèrent notamment pouvoir brosser un portrait de la composition du soleil, en apprendre plus sur la façon dont les rayons solaires pénètrent dans l'atmosphère influençant le climat sur terre, et découvrir les mystères du gaz chargé en électricité ou plasma, qui enveloppe notre planète.

Ils doivent aussi recueillir des informations sur les raisons de la déminéralisation des os, qui affecte les humains en apesanteur, et tester des canettes pressurisées de boissons gazeuses, qui devraient permettre pour la première fois à des astronautes de déguster du Coca-Cola ou du Pepsi-Cola dans l'espace.

Sears

Vente

D'ENTREPÔT

La vente d'entrepôt se termine demain... voyez nos aubaines

Magasinage en personne seulement

Quantités limitées

Place Vertu seulement

Combiné Sears de Naturana.
Offre un support moyen. Bonnets croisés pour un meilleur maintien. 50% nylon, 30% coton et 20% Élasthane. Blanc ou beige. Choix de tailles. No 16652-3-4. Qté. 50. Searsord. 30\$. Rayon 18

19⁹⁹

Rabais 33 1/3% sur un assortiment de tenues de plage.
Modèles tels que cache-maillot ou barboteuse. Choix de tailles et de couleurs. Qté. 200. Val. 12\$ à 38\$. Rayon 38

Ch. 7⁹⁹ .24⁹⁹

Rabais 50%
Assortiment de robes d'été. Choix de tailles et de couleurs. Qté. 100. Ord. 19,99\$

9,99\$

Bonne affaire
Chemises habillées en polyester et coton. Marine ou brun. Tailles 14 1/2 à 16 1/2. Qté. 60. Val. 22\$

7,99\$

Valeur
Sélection de pantalons en coton pour dame. Choix de couleurs estivales. Qté. 100. Val. 24\$ à 34\$. Rayon 19

14,99\$

A bas prix
Chaises de patio à monture plantée en aluminium. Accoudoirs en plastique. Multicolore. No 94020. Qté. 40. Sears ord. 10,99\$

8,99\$

Bon prix
Douillette pour lit d'enfant. Modèles 'Maines de l'Univers' et 'A-Team'. No 44030-44020. Qté. 100. Sears ord. 59,99\$

29,99\$

Offre super
Jouets pour la plage. Qté. 50. Jouet 8 en 1. No 26092. Sears ord. 7,99\$

4,99\$

Valeur
Serviettes de plage. Choix de couleurs. No 38309. Qté. 150.

4,99\$

Liquidation
Cintres en bois pour blouses, complets et pantalons. No 71000. Qté. 300. Val 211,49\$

2/49¢

Rabais 35%
Fautouil bercant en rotin. Modèle 'Bentwood'. No 44030. Qté. 8. Sears ord. 69,98\$

34,99\$

Rabais 100%
Batterie de cuisine 'Elite' 10 pièces en fonte d'aluminium. Amande. Intérieur 'Silverstone'. No 10388. Qté. 10. Sears ord. 239,99\$

139,99\$

Rabais 250%
Tente familiale 11'2" X 12'4". Deux chambres à coucher. No 75192. Qté. 5. Sears ord. 499,99\$

249,99\$

Rabais 50%
Poêle 10" en acier inoxydable. Intérieur Silverstone. No 13279. Qté. 25. Sears ord. 26,99\$

13,49\$

Super prix
Montres Roget. Modèles fin de série. Qté. 24. Val. 40\$ à 140\$.

20\$.70\$

Rabais 50%
Lampes de table avec base en céramique. Modèle à 3 intensités. De bain, rose ou beige. 24" haut. No 79381. Qté. 15. Sears ord. 49,99\$

24,99\$

Rabais 50%
Choix de ceintures pour l'été. Rabais sur tous nos modèles. Qté. 100. Sears ord. 5\$ à 10\$.

2,49\$.4,99\$

Rabais 2\$
Ventilateur de table 6". No 28810. Qté. 160. Sears ord. 13,99\$

11,99\$

Rabais 50%
Chaussettes de printemps et d'été. Choix de modèles et de couleurs. Qté. 225. Sears ord. 2\$ à 3,50\$.

99¢ .1,75\$

Bon prix
Assortiment d'ensembles short pour fillettes. Qté. 150.

4,99\$.5,99\$

Bon prix
Vaste choix de maillots de bain pour hommes. Sélection de tailles et de couleurs. Qté. 150.

8,99\$

Rabais 50%
Climatiseur pour fenêtre. Modèle horizontal 8 000 B.T.U. No 35048. Qté. 20. Sears ord. 499,99\$

449,99\$

Valeur
Sélection de polos pour hommes. Choix de tailles et de couleurs. Qté. 100.

4,99\$

Les Galeries d'Anjou seulement

Assortiment de pantalons courts pour dames
Choix de couleurs, tailles 6 à 16. Qté. 400

4⁹⁹

Assortiment de robes de soleil
Tailles P, M et G. Qté. 800.

4⁹⁹

Bon achat
Assortiment de shorts et maillots de bain pour hommes. Qté. 100

11,99\$.19,99\$

Bonne affaire
Sélection de pantalons Qté. 100

14,99\$.29,99\$

Aubaine
Short pour garçon, fillette et bambin. Choix de couleurs, tailles 2 à 16. Qté. 200. Sears ord. jusqu'à 10\$

2,99\$.4,99\$

A bas prix
Maillots de bain pour garçon fillette et bambin. Choix de couleurs, tailles 2 à 16. Qté. 200. Sears ord. 7\$ à 15\$

4,99\$.11,99\$

Rabais 25%
Lampe de table en laiton patiné. Modèle à 3 intensités. Choix de 3 modèles. No 79624-5-6. Qté. 40. Sears ord. 74,99\$

49,99\$

Bon achat
Sélection de radio, radio-réveil et téléphone vendus tel quel. Qté. 40

12,49\$.84,99\$

Bons prix
Sélection de magnétophones. Modèles de démonstration* ou remis en état**

199,98\$

Bonne affaire
Sélection d'aspirateur verticaux. Modèles de démonstration*. Gamme 30. Qté. 5. Val. 189,98\$ à 329,98\$

79,98\$.99,99\$

Rabais 50%
Tapis Queenston, tapis tressé ou tapis oval. Ton or, vert ou orange. No 23030, 31, 32, 34. Qté. 45. Sears ord. 22,98\$ à 179,98\$

11,49\$.89,99\$

Rabais 50%
Films Sears en couleurs. Paquet de deux. Formats 135-24 ou 110-24. No 10551-4. Qté. 200. Sears ord. 4,99\$

2,49\$

Rabais 25%
Rabais sur toute notre sélection de tricycles pour enfants. Qté. 4. Ex.: Modèle 12" pour garçon. No 10142. Sears ord. 62,99\$

39,74\$

Rabais 33 1/3%
Pataugeuses pour enfants. Modèles en magasin. Qté. 25. Ex.: Modèle Winnie l'ourson avec gisocco. No 25118. Sears ord. 34,99\$

22,99\$

Rabais 30\$
Ensemble de golf Majestic II 7 pièces. Modèles pour homme droitier ou gaucher et femme droitière. No 31137-38-39. Qté. 3 de chaque. Sears ord. 149,99\$

119,99\$

Bons achats
Serviettes J.P. Stevens. Qté. 200. De bain, Sears ord. 10,99\$

5,49\$

Rabais 50%
Lampe rechargeable. No 95200. Qté. 20. Sears ord. 37,99\$

18,99\$

Rabais 50%
Sélection d'outils de mécanicien. Rabais 50% sur un assortiment d'outils de menuiserie. Rayon 09

4,99\$

Rabais 50%
Climatiseur pour fenêtre. Modèle horizontal 8 000 B.T.U. No 35048. Qté. 20. Sears ord. 499,99\$

449,99\$

Rabais 8\$
Étagère en bois. Modèle 7 tablettes. No 97118. Qté. 42. Sears ord. 27,99\$

19,99\$

Rabais 50%
Purificateur d'air Phillips. Filtre inclus. No 32137. Qté. 14. Sears ord. 24,98\$

12,98\$

Rabais 50%
Toit ouvrant de voiture compacte. Dim.: 17"X56". Qté. 7. Sears ord. 199,99\$

99,99\$

Mail Champlain seulement

Tapis Berber 100% laine
Dim.: 5.7X7.10. Qté. 4

129⁹⁸

Housses pour couette à un seul bas prix
Couleurs unies. Qté. 40. No 58770/2/4. Lit 1 place. Sears ord. 46,99\$. Ch. 19,99\$

19,99\$

Rabais 30\$
Batterie de cuisine En acier fini émaillé. Couleur amande. Qté. 18. Sears ord. 59,99\$

29,99\$

Bas prix
Polos pour hommes. Assortiment de modèles. Manches courtes. Qté. 100.

4,99\$

Rabais 50%
Maillots de bain Sélection de modèles pour filles. Couleurs assorties. Tailles 4 à 16. Qté. 72.

14,99\$

Rabais 6\$
Dévidoir pour tuyau d'arrosage. En plastique, rotatif. No 50992. Qté. 10. Sears ord. 20,99\$

14,99\$

Rabais 50%
Maillots de bain. Sélection de modèles pour garçons. Couleurs variées. Tailles 4 à 16. Qté. 100.

4,99\$

Bon achat
Peinture pré-mélangée Format 4 litres. Qté. 150.

4,99\$

Bas prix
Chaussures en plastique Pour dames. Blanc, rose, bleu. No 30603. Qté. 96.

2,99\$

Valeur
Short 'Noa' Couleur: marine, Tailles assorties. No 87992. Qté. 150. Val. 12,99\$

4,99\$

Bon d'achat
Serviettes à bas prix Serviettes de bain. No 24074. Qté. 100. Val. 10,99\$

5,49\$

Bons prix
Jouets de plage Sélection d'ensembles de jouets. No 26000. Qté. 60. Sears ord. 6,49\$ à 11,49\$.

3,99\$.7,99\$

Rabais 35%
Chaise bercante En bois courbé. No 46030. Qté. 5. Sears ord. 69,99\$

34,99\$

Rabais 7\$
Epaneur pour pelouse Epaneur à engrais ou semence. No 29970. Qté. 12. Sears ord. 24,99\$

17,99\$

Valeur
Shorts pour dames Assortiment de modèles en tailles et couleurs variées. Qté. 50.

7,99\$

Bons prix
Climatiseur de fenêtres à guillotine. 6,000 et 8,000 B.T.U. Qté. totale 56. Val. 399,99\$ - 499,99\$

369,99\$.449,99\$

Bon prix
Robes de bain de soleil Assortiment de modèles en tailles et couleurs variées. Qté. 100.

4,99\$

Liquidation
Magnétophone Beta à cassette. Pour programmation de 1 émission 7 jours à l'avance. No 30400. Qté. 5. Sears ord. 579,98\$

299\$.549\$

Rabais 50%
Toit ouvrant de voiture compacte. Dim.: 17"X56". Qté. 7. Sears ord. 199,99\$

99,99\$

Rabais 40\$
Aspirateur Kenmore Aspirateur vertical Kenmore. No 30502/30742. Qté. 6. Sears ord. 119,99\$ - 199,99\$

79,99\$.139,99\$

Carrefour Laval seulement

Sélection de maillots de bain pour bébés et tout petits.
choix de couleurs. Tailles 12 mois à 3X. Qté. 200. Sears ord. 1,99\$ à 4\$. Ch. 1,99\$ à 4\$. Rayon 29.

1⁴⁹

Sélection de shorts pour garçons et fillettes
Choix de couleurs. Tailles 4 à 16 pour filles, 4 à 18 pour garçons. Qté. 250. Sears ord. 4\$ à 8\$.

2⁹⁹

Rabais 3\$
Baladeuse 12 volts. Ampoule 50 watts. Fil 15". No 85220. Qté. 24. Sears ord. 6,99\$

3,99\$

Bons prix
Sandales et chaussures en plastique pour dames. Qté. 100.

2,99\$

Super prix
Assortiment de robes en tricot de coton de marque Mr Roberts. Choix de tailles et de couleurs. Qté. 200.

4,99\$

Rabais 50%
Perceuse 3/8 à vitesse variable. 2.5 amp. No 22064. Qté. 50. Sears ord. 109,99\$

59,99\$

Valeur
Assortiment de robes de soleil. Choix de tailles et de couleurs. Qté. 200.

4,99\$

Rabais 50%
Climatiseur portatif 8 000 B.T.U. Pour fenêtres à guillotine. Pour pièces 350 par. Largeur 22 1/2 à 37 1/2", hauteur 13 1/2". No 35048. Qté. 30. Sears ord. 499,99\$

449,99\$

Bon rabais
Choix de tricycles pour enfants. No 10220-221. Qté. 12. Sears ord. 42,99\$-47,99\$

34,99\$-39,99\$

Valeur
Chaise en séquoia pour l'extérieur. Résiste aux intempéries. Qté. 10. Val. 110\$.

29,99\$

Bon prix
Assortiment de jeux pour l'été. Ex.: Paille, Frisbee, tuba, etc. No 71000. Qté. 25. Val. 2,99\$ - 15,99\$

2,24\$-11,99\$

Bon prix
Assortiment de chemises sport à manches courtes pour hommes. Choix de modèles et de couleurs. Qté. 200. Val. 18\$ à 30\$.

9,99\$

Rabais 5\$
Chocolat avec morceaux de riz soufflé. Qté. 25 kg. Sears ord. 6,99\$

1,99\$

Prix avantageux
Cravates mode. Choix de couleurs. Qté. 50. Val. 8,50\$ à 16\$

6,99\$

Liquidation
Couvre-lits 100% polyester. Envers 100% polypropylène. No 77170-2-3. Qté. 150. Rayon 96

14,99\$

Super prix
Congélateur 8.9 pi³ Capacité pour 300 lb. Colofrage 24". No 41090. Qté. 10. Sears ord. 439,99\$

387\$

Rabais 10\$
Sélection de douillettes en polyester et coton. Pour lits 1 place, 2 places et grand 2 places. No 70450-70530. Qté. 200. Sears ord. 29,99\$. Rayon 96

19,99\$

ANNONCES CLASSÉES

Suite de la page B 11

Placez votre annonce DÈS 8 heures du lundi au vendredi

85-7-11 INTERURBAIN SANS FRAIS 1-800-361-5013

170 COMMERCES À VENDRE

ÉPICERIE BOUCHERIE... ÉPICERIE BOUCHERIE... ÉPICERIE BOUCHERIE...

LOCATION

180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER...

180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER

LONGUEUIL Parc industriel... MAGASINS à louer... MAGASINS à louer...

184 ENTREPÔTS À LOUER, ENTREPOSAGE

A BAS PRIX entrapôts meubles... BUREAUX À LOUER... BUREAUX À LOUER...

186 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER Parc industriel... BUREAUX À LOUER... BUREAUX À LOUER...

186 BUREAUX À LOUER

LE 181 EST SHERBROOKE... LE 822 SHERBROOKE... LE 822 SHERBROOKE...

204 APPAREILS ELECTROMÉNAGERS

Plus de 300 appareils usagés... 204 APPAREILS ELECTROMÉNAGERS... 204 APPAREILS ELECTROMÉNAGERS...

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

ORDINATEUR S-100... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR...

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT

LIVRES rares, voyages, médecine... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT...

180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER

A PC et 4 entrées garage... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER...

DANDURAND & DELORMIER

1500 pi. ca. à 2500 pi. ca.... DANDURAND & DELORMIER... DANDURAND & DELORMIER...

R.D.P. CENTRE L'AGORA

700-7747 boul. Maurice Duplessis... R.D.P. CENTRE L'AGORA... R.D.P. CENTRE L'AGORA...

186 BUREAUX À LOUER

A LAVAL, 600, 275 & 200 pi. ca... 186 BUREAUX À LOUER... 186 BUREAUX À LOUER...

186 BUREAUX À LOUER

BUREAU à louer Parc industriel... 186 BUREAUX À LOUER... 186 BUREAUX À LOUER...

LAVAL

1717 BOUL. ST-MARTIN... LAVAL... LAVAL...

206 VENTE DE GARAGE

CHIFFONNIER, chaises, tables... 206 VENTE DE GARAGE... 206 VENTE DE GARAGE...

218 PISCINES, EQUIPEMENT, ACCESSOIRES, PRODUITS CHIMIQUES, ENTRETIEN

PISCINE installation professionnelle... 218 PISCINES, EQUIPEMENT, ACCESSOIRES, PRODUITS CHIMIQUES, ENTRETIEN... 218 PISCINES, EQUIPEMENT, ACCESSOIRES, PRODUITS CHIMIQUES, ENTRETIEN...

222 ANIMAUX

ACHETERAS Berger allemand... 222 ANIMAUX... 222 ANIMAUX...

180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER

ESPACE INDUSTRIEL... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER...

ESPACE INDUSTRIEL

ESPACE INDUSTRIEL... ESPACE INDUSTRIEL... ESPACE INDUSTRIEL...

182 COMMERCES À LOUER

ATELIER menuiserie... 182 COMMERCES À LOUER... 182 COMMERCES À LOUER...

188 MAGASINS À LOUER

A TRAVERS LA VILLE... 188 MAGASINS À LOUER... 188 MAGASINS À LOUER...

202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE

ARMOIRE en chêne pour cuisine... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE...

202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE

POLE culture et rideaux orange... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE...

210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHETE piano, Bouthillier... 210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE... 210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE...

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

APPLE II C, plus disk EXT... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR...

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT

A VENDRE: René Richard... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT...

171 COMMERCES DEMANDES

SERVICE PAUSE-CAFÉ... 171 COMMERCES DEMANDES... 171 COMMERCES DEMANDES...

180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER

LOCAL commercial 1000 pi. ca... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER... 180 ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS À LOUER...

182 COMMERCES À LOUER

ATELIER menuiserie... 182 COMMERCES À LOUER... 182 COMMERCES À LOUER...

188 MAGASINS À LOUER

A TRAVERS LA VILLE... 188 MAGASINS À LOUER... 188 MAGASINS À LOUER...

202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE

ARMOIRE en chêne pour cuisine... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE...

202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE

POLE culture et rideaux orange... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE... 202 MOBILIERS, ARTICLES DE MENAGE...

210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHETE piano, Bouthillier... 210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE... 210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE...

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

APPLE II C, plus disk EXT... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR... 217 LE COIN DE L'ORDINATEUR...

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT

A VENDRE: René Richard... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT... 225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT...

Phase I vendue Phase II maintenant en vente

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

Centre-Ville Édifice Girardin (Édifice bureaux) Disponible immédiatement. De 805 à 6,885 pi carrés.

mots croisés Larousse

1 Qui se moquent avec une ironie fine. 2 Ornement architectural - Planque. 3 Livres de messe - Aurochs. 4 Sortie - Evêque de Césarée. 5 De naissance - Met sur la table - Possessif. 6 Lance - Tellure - Monnaie. 7 Sentir - Un des points collatéraux. 8 Immédiatement - Désavoue. 9 Oiseaux palmipèdes - Dèchires. 10 Négation - Racine vomitive - Dans le compas. 11 La partie la plus considérable - Langue iranienne. 12 Assemblée - Venues au monde.

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12.

HORIZONTALEMENT 1- Qui se moquent avec une ironie fine. 2- Ornement architectural - Planque. 3- Livres de messe - Aurochs. 4- Sortie - Evêque de Césarée. 5- De naissance - Met sur la table - Possessif. 6- Lance - Tellure - Monnaie. 7- Sentir - Un des points collatéraux. 8- Immédiatement - Désavoue. 9- Oiseaux palmipèdes - Dèchires. 10- Négation - Racine vomitive - Dans le compas. 11- La partie la plus considérable - Langue iranienne. 12- Assemblée - Venues au monde.

VERTICALEMENT 1- Désignation d'une personne à un emploi. 2- Informer - On en fait des bouchons. 3- A une conformité de forme avec quelque chose - Cours d'eau. 4- Appris - Suppression de la voyelle finale d'un mot devant un h muet. 5- Écoulés - Actinium - Lettre grecque.

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12.

Solution du prochain numéro

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12.

Solution du dernier problème

Guide des champignons comestibles et vénéneux 300 champignons en 300 pages. Des commentaires. Des photographies. Des dessins. Des légendes. Un bouquet à glisser dans sa poche avant une randonnée en forêt (12.5 x 17.5 cm), 264 pages. Prix régulier 8.40\$.

AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

AVIS LÉGAUX · APPELS D'OFFRES · SOUMISSIONS

DÉCÈS · REMERCIEMENTS · IN MEMORIAM



SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX Travaux dans la ville de Saint-Lambert Appel d'offres no: 132-3-08-41-02 Pour 15h00 Le vendredi 9 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour les travaux d'interception des eaux usées - Lot 2.

Ces travaux comprennent sommairement la fourniture et la pose d'environ: - 3 100 pi lin. de conduites dont les diamètres varient de 12 pouces à 60 pouces; - 19 regards et 8 régulateurs; - 8 chambres de régulateur et 2 déversoirs spéciaux.

Ces travaux comprennent également: - la construction en tunnel sous les voies de la route 132 de conduite de 60 pouces; - la réfection du site des travaux;

ainsi que tous les accessoires et activités connexes à ces travaux d'assainissement.

DOCUMENTS DISPONIBLES

Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6. Tél.: (514) 284-1192.

Prix: 75.005 non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Saint-Lambert; Association de la Construction de Québec; Association de la Construction de Montréal et du Québec à Montréal; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Fédération de la construction du Québec, Région de Montréal. Bureaux de la Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Lieu: Hôtel de ville de Saint-Lambert; a/s Madame Nicole Langlois, Grenifère, 55, rue Argyle, Saint-Lambert (Québec) J4P 2H3.

Date et heure: Le vendredi 9 août 1985 à 15h00.

DÉPÔT DE SOUMISSION

Montant: 169,000.005

Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS

Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Dupont - Tél.: (514) 284-3196.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. P-12-07-85 Directeur, approvisionnement et contrats



SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX Travaux dans la ville de Boucherville Appel d'offres no: 055-3-05-41-03 Pour 14h00 Le lundi 5 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour les travaux d'interception des eaux usées - Construction du poste de pompage De Varennes - Lot 7.

Ces travaux comprennent sommairement: - le terrassement et le bétonnage; - la structure du bâtiment; - la mécanique et l'électricité; - la mécanique sanitaire et équipements de contrôle.

Ainsi que tous les accessoires et activités connexes à ces travaux d'assainissement.

DOCUMENTS DISPONIBLES

Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6. Tél.: (514) 284-1192.

Prix: 75.005 non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Boucherville; Association de la Construction de Québec; Association de la Construction de Montréal et du Québec à Montréal; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Fédération de la construction du Québec, région de Montréal; Bureaux de la Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Lieu: Hôtel de ville de Boucherville; a/s Monsieur Claude Caron, Grefrier, 500, Rivière-aux-pins, Boucherville (Québec) J4B 2Z7.

Date et heure: Le lundi 5 août 1985 à 14h00.

DÉPÔT DE SOUMISSION

Montant: 60,000.005

Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS

Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Dupont - Tél.: (514) 284-3196.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. P-12-07-85 Directeur, approvisionnement et contrats

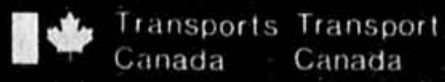


APPEL D'OFFRES N° 85-95

ÉLECTROTECHNIQUE / ÉLECTROMÉCANIQUE / INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE / POLYVALENTE ANTOINE-DE-SAINT-EXUPÉRY

LES DOCUMENTS ET CONDITIONS DE SOUMISSION SERONT DISPONIBLES À PARTIR DE: vendredi 12 juillet 1985, AU BUREAU DE Nicole Dalcourt-Lefebvre, 550, 53e Avenue, Pointe-aux-Trembles (Québec) H1A 2T7. (Pour informations: 642-9520 postes 206 et 207.) DATE D'OUVERTURE DES SOUMISSIONS, le MERCREDI 7 août 1985, à 14 h 00 min., au même endroit.

POINTE-AUX-TREMBLES, le 12 juillet 1985 Jean Tondreau, Secrétaire général



APPEL D'OFFRES

PROJET: QM-5028 EXPLOITATION D'UNE CONCESSION DE CAFÉTERIA DANS LE NOUVEAU BÂTIMENT DE L'ADMINISTRATION RÉGIONALE DU QUÉBEC À L'AÉROPORT INT. DE MONTRÉAL, DORVAL, QUÉBEC, POUR UNE PÉRIODE FIXE DE DIX (10) ANS NON RENOUVELABLE. COMMENÇANT LE OU VERS LE 1er DÉCEMBRE 1985.

SEANCE D'INFORMATION: Le 24 juillet 1985 à 10h00 heures, heure locale, Salle Lindberg, 2e étage, pièce 2118, Édifice de l'Administration régionale du Québec à Dorval, Québec.

DATE DE CLÔTURE: Le 9 août 1985 Étape I Le 6 septembre 1985 Étape II

Seuls les soumissionnaires qui auront participé à l'étape I et dont les plans et concepts auront été approuvés par le Ministère seront invités à soumettre une offre financière lors de l'étape II.

Les soumissions cachetées et adressées au Surintendant, Gestion du Matériel, Transports Canada, C.P. 550, Édifice du Dépôt régional, aéroport int. de Montréal, Dorval, P.Q. H4Y 1B3 (angle route «C» et rue Cardinal, entrée par la rue Cardinal) 636-3203, (no. Tél. 05-822544) seront reçues jusqu'à 15h00 heures, heure locale à la date stipulée. Les documents de soumission seront obtenus à l'adresse ci-dessus.

Pour être prise en considération, la soumission doit être présentée sur les formules fournies par le Ministère et accompagnée de la caution précisée dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni l'offre la plus avantageuse ni aucune des soumissions et sa décision sera finale.

A.O. DUMAS Administrateur régional du Québec, Administration Canadienne du Transport Aérien. Le 2 juillet 1985.



AVIS sur par les présentes donné que le contrat en date du 30 avril 1985 par lequel Salon Joyce Helene Regal a transporté et cédé toutes ses dettes comptables présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au Bureau de la Division d'Enregistrement de Montréal, le 13e jour de juin 1985 sous le No. 3808248.

HANQUE DE MONTREAL le 27e jour de juin 1985



DRUKER & OIKNINE Les procureurs.

VILLE DE SAINT-LAURENT

SOUMISSION TP 85-10

CONTRAT DE DÉBLAIEMENT ET DE DÉNEIGEMENT HIVER 1985/86

Des soumissions sous pli scellé seront reçues au bureau du greffier de la Ville de Saint-Laurent, 777, boulevard Laurentien, Saint-Laurent, Québec, H4M 2M7, jusqu'à jeudi le 25 juillet 1985, à 10 heures, pour le déblaiement et le déneigement du secteur ouest de la Ville durant l'hiver 1985-86 et ce, sous forme de contrat à prix forfaitaire.

Équipements minima exigés: 4 autoniveleuses 5 camions chartrés 2 chasse-neige sur chenilles pour déblaiement de trottoirs 1 chargeur sur roues 3 souffleuses à neige

Ces équipements devront être disponibles dans les limites de la Ville, 24 heures par jour, 7 jours par semaine, du 15 novembre 1985 jusqu'à la fin du contrat.

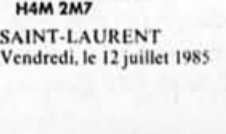
Les formules et conditions des soumissions, ainsi que le plan et les cahiers des charges pourront être obtenus au bureau de la Direction générale (1er étage), durant les heures de bureau, moyennant un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25.005) en argent ou par chèque visé payable à la Ville de Saint-Laurent, à compter de vendredi le 12 juillet 1985, à 8 h 30.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, jeudi le 25 juillet 1985, à 10 heures.

Le Conseil n'est pas tenu d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Pierre Lebeau, c.g.a. Directeur général adjoint Ville de Saint-Laurent 777, boulevard Laurentien Saint-Laurent, Qc H4M 2M7

SAINT-LAURENT Vendredi, le 12 juillet 1985



AVIS AUX ENTREPRENEURS

APPEL D'OFFRES #62362

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription «SOUMISSION POUR: GALERIES DE CHARGEMENT; ÉLEVATEUR NO 4; RELOCALISATION ET REMPLACEMENT DE FILTRES À POISSONS, PORT DE MONTRÉAL, MONTRÉAL, QUÉBEC», seront reçues aux bureaux de la Société du port de Montréal, Édifice du port de Montréal, site no 1, Cité du Havre, Montréal, Québec, H3C 2E3, jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure publique de l'est, jeudi, le 1er août 1985, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en séance. Les soumissions reçues après l'heure indiquée ci-dessus ne seront pas considérées.

On peut se procurer, à partir de jeudi, le 11 juillet 1985, le cahier des charges, les formules de soumissions et de contrat, les conditions de travail, les plans et enveloppe pré-adressée au Service des finances, 2ième étage, Édifice du port de Montréal, site no 1, Cité du Havre, Montréal, Québec, contre dépôt de cent dollars (\$100.00) à l'ordre de la Société du port de Montréal, lequel sera remboursé sur retour en bonne condition des documents susnommés en deux (2) mois de la date fixée pour l'ouverture des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera forfaitaire.

Un cautionnement de soumissions devra accompagner la soumission, tel que stipulé dans le cahier des charges, sinon celle-ci ne sera pas considérée. Si désiré, avant de se procurer les documents de soumission, on pourra solliciter ceux-ci en consultant ou Service de l'ingénierie, Édifice du port de Montréal, site no 1, 3ième étage, Cité du Havre, Montréal, Québec.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Dominic J. Tardée Directeur général et dirigeant principal Port de Montréal Montréal, juillet, 1985



BOUGHER (Clément) BRAULT (Amédée) CARRIERO (Giovanni) CASSETTI (Yvette) DESAULNIERS MAILLETTE (Josephine) GAGNÉ (Roland E.) GIRARD (Michel) KENNEDY (Yvette) LEWIS (Alban) PARÉ (Amédée) PHILIBERT (Clément) SÉNÉCAL (Ida) SENCOROWSKI (Jan) TRUDEAU (Raoul) VAILLANCOURT (Denyse) VEZINA (Frère Léopold)

BRAULT (Amédée) A Montréal, le 10 juillet 1985, à l'âge de 80 ans, est décédé Amédée Brault époux de Marie-Jeanne Montpetit. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Lise (Gaston Deschamps), Sylvaine (Guy Lachance), Guy (Marielle Jean Chayer), ses petits et arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, tantes et amies. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons Alfred Dailloire Inc., 438, rue Notre-Dame, Repentigny, pour se rendre à l'église St-Jean-Vianney, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Lavaltrie, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: 2h à 5h et 7h à 10h.

Alfred Dailloire Inc., 438, rue Bellechasse, pour se rendre à l'église St-Jean-Vianney, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Lavaltrie, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: 2h à 5h et 7h à 10h.

REMERCIEMENTS



Remerciements à St-Anne pour leur faveur obtenue. G.C.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS



APPEL D'OFFRES

PROJET: QM-2042 - RECONSTRUCTION ET RÉPARATION DES DALLES DE BÉTON EXISTANTES SUR LE TABLIER ET TRAVAUX CONNEXES À L'AÉROPORT DE RIVIERE-DU-LOUP, QUÉBEC.

Examen des documents: Association de la Construction de Montréal, Montréal, Association de la Construction du Bas St-Laurent, Rimouski. Dépôt pour documents de soumission: \$50.00 Date de clôture: Le 8 août 1985

Les soumissions cachetées et adressées au Surintendant, Gestion du Matériel, Transports Canada, C.P. 550, Édifice du Dépôt régional, aéroport int. de Montréal, Dorval, P.Q. H4Y 1B3 (angle route «C» et rue Cardinal, entrée par la rue Cardinal) 636-3203, (no. Tél. 05-822544) seront reçues jusqu'à 15h00 heures, heure locale à la date stipulée. Les documents de soumission seront obtenus à l'adresse ci-dessus sur présentation d'un chèque remboursable fait au nom du Receveur Général du Canada.

Pour être prise en considération, la soumission doit être présentée sur les formules fournies par le Ministère et accompagnée de la caution précisée dans les documents de soumissions.

A.O. DUMAS Administrateur régional du Québec, Administration Canadienne du Transport Aérien. Le 3 juillet 1985.



ERRATUM

Dans l'annonce du Complexe Guy-Favreau parue le mercredi 10 juillet en page D10, on aurait dû lire, dimanche 11 h à 16 h, 843-3579 au lieu de samedi et dimanche 11 à 16 h, 843-3579.

CARRIERO (Giovanni) A Montréal, le 10 juillet 1985, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Giovanni Carriero, époux de Filomena Tamburro. Outre son épouse il laisse dans le deuil sa mère Cristina Carriero; ses enfants Michael (Mina Niro), Nick (Antonella Cantelmi), trois petits-enfants Antonietta, Sandra et Giovanni; son frère Antonio (Giuseppina Petraccone). Les funérailles auront lieu lundi le 15 courant. Le convoi funéraire partira des salons Magny Poirier Inc., 788, rue Viau pour se rendre à l'église Notre-Dame du Foyer, où le service sera célébré à 11h et de là au crématorium Magny Poirier. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Les dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

URGEL Bourgie Lée 2251 est, Jean-Talon pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Consolata, où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h, S.V.P. pas de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

CASSETTI (Yvette) A Montréal, le 10 juillet 1985, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Henri Cassetti née Yvette Viau. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (épouse de Gilles Sénécal) et Jean-Guy (époux de Ginette Roy); quatre petits-enfants, un arrière-petit-enfant; ses frères Guy et Leo ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

URGEL Bourgie Lée 4036, rue Bélair pour se rendre à l'église St-Gilbert, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESAULNIERS MAILLETTE (Josephine) A Repentigny, le 10 juillet 1985, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédée Josephine Desaulniers Maillette, épouse de feu Jean-Baptiste Maillette. Elle laisse dans le deuil son fils Richard (Jeanette); trois petits-enfants: Carole, Hélène et Pierre; ses sœurs: Lucienne (Jean Charles Prieur), Irène; ses belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

URGEL Bourgie Lée 745, rue Crémazie pour se rendre à l'église St-Alphonse, où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé vendredi à 7h.

LEWIS (Alban) A Chambly, le 11 juillet 1985, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alban Lewis, époux de Marie-Paule Beauséjour. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Gisèle et Thomas, sa mère Mme Agnès Duguay, ses sœurs Claudette, Thérèse, Alida et ses frères Jean-Guy et Jean-Paul. La liturgie de la parole aura lieu vendredi le 12 courant à 9h p.m. aux salons

Ed Darche et Fils Inc. 933, boul. Périgny Chambly pour se rendre à l'église St-André, où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de Yamachiche, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Mercedes Benoit Moreau Décédée à Montréal le 21 avril 1985, à l'âge de 90 ans, son fils Dr André Moreau, son épouse Marie-Claire Tardif; ses petits-enfants Jean-Pierre, Michèle (Kevin Corbett), Odeite (Jean Beaudoin), et arrière-petits-enfants Jean-François et Isabelle Corbett remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons, bouquets spirituels, cartes de condoléances ou assistance aux funérailles. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

NÉCROLOGIE

PARÉ (Amédée) A Repentigny, le 10 juillet 1985, à l'âge de 83 ans 3 mois, est décédé M. Amédée Paré époux de Marguerite Chayer. Outre son épouse, il laisse un fils Réjean (Thérèse Côté), trois petits-enfants: Louise, Francine et Pierre ainsi que plusieurs parents et amis(es). Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

NÉCROLOGIE

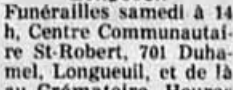
Frère Léopold Vézina Frère Léopold Vézina (Majorique) est décédé à l'âge de 85 ans à Sainte-Dorothée, Ville de Laval, Qc après une longue maladie. Sa carrière dans l'enseignement débuta à Montréal en 1918 et se poursuivit dans différentes villes dont Westmount, Varennes, Longueuil, Saint-Jérôme, Alfred et Ottawa. Pendant de nombreuses années, il fut Modérateur chez les Anciens élèves de l'Académie de La-Salle de la rue Sussex à Ottawa. Il laisse dans le deuil son frère Arthur et ses sœurs Mesdames Léopold Cadieux, Jean Bourcier et Lilibe Vézina ainsi que les vénérables Sœurs Marguerite, Noëlla et Lucia de la Communauté des Sœurs de la Providence. Sa dépouille mortelle est exposée à la résidence des F.E.C., 300, rang du Bord-de-l'Eau, Sainte-Dorothée, Ville de Laval, Qc. Ses funérailles auront lieu au même endroit samedi à 10h. Son corps sera inhumé au cimetière Notre-Dame d'Ottawa des Lunsdi prochain.

REMERCIEMENTS PRIERS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.



Fleuriste 526-5955 3033 E. SHERBROOKE

GAGNÉ (Roland E.) A Montréal, le 11 juillet 1985, à l'âge de 69 ans, est décédé Roland E. Gagné, époux de Marcelle Renaud. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Paul, Claudette et Carole, sa sœur Rita Giguère, ses trois frères Edgar, révérend Edmond Gagné et Bertrand Gagné. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire Magny Poirier Inc., 788, rue Viau pour se rendre à l'église Notre-Dame du Foyer, où le service sera célébré à 11h et de là au crématorium Magny Poirier. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Les dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

GIRARD (Michel) A l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 10 juillet 1985, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Michel Girard, époux de dame Claire Robert. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants: Daniel et Hélène Girard. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium Lépine, Cloutier Lée, 715, rue St-Vallier est, Québec. Un service sera chanté en présence du défunt le lundi 15 juillet, à 14 heures, en l'église St-Germain-de-Marie où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie.

KENNEDY (Yvette) A Montréal, le 11 juillet 1985, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Robert Kennedy née Yvette Kennedy. Elle laisse dans le deuil ses frères: Robert (Bernadette Desprot), Raymond, Guy (Gilberte Desjardins) ainsi que ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

URGEL Bourgie Lée 4955, Adom pour se rendre à l'église St-Clément où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de St-Famille de Boucherville lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TESIOROWSKI (Jan) A Montréal, est décédé subitement M. Jan Tesiorowski. Il laisse un frère Jerry, une sœur Maria et un cousin, tous résidents de la Pologne, ainsi que de nombreux amis et collègues, à Montréal. Athlète de renommée internationale, officier de l'armée du marquis polonais lors de la Deuxième Guerre mondiale, prisonnier politique, il fut interné dans le camp de concentration d'Asschwitz. Il était un fin littérateur, professeur, philanthrope, artiste et au sein de nombreuses associations communautaires polonaises, président de la Fondation socio-culturelle polonaise du Québec, Canadien d'esprit et Québécois par choix, il était membre du parti Libéral du Québec. Heures des visites seront de vendredi de 7h à 9h, samedi et dimanche de 2h à 5h et de 7h à 9h aux salons

Collins, Clarke, McGillivray, White, 5610 ouest, rue Sherbrooke. Le chapelier sera dit samedi à 8h30 p.m. Les funérailles auront lieu le 15 juillet à l'église polonaise de Wolciech, 6018 Beaconsfield et Notre-Dame-de-Grâce, lundi à 10h Inhumation Chapelle d'honneur à Pointe-Claire. Des dons destinés à un fond spécial de l'Association socio-culturelle polonaise du Québec, 65 est, Sherbrooke, suite 103, Montréal H2X 1C4 seraient très appréciés.

TRUDEAU (Raoul) A Valleyfield, le 10 juillet 1985, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Raoul Trudeau époux de Jeanne Leveillé, ex-bibliothécaire à Valleyfield, (il demeurait au 127, rue Du Zouave à Valleyfield). Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira du centre funéraire

J.A. Lorin & Fils Inc. 317, rue Victoria, Valleyfield pour se rendre à l'église St-Augustin où le service sera célébré à 14h et de là à l'inhumation au cimetière de Chambly. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VAILLANCOURT (Denyse)

A Montréal, le 10 juillet 1985, à l'âge de 37 ans, est décédée Mlle Denyse Vaillancourt. Elle laisse son père M. Léopold Vaillancourt, sa mère Mme Jacqueline St-Louis, son ami M. Jacques Lemarbré, sa sœur Clairette, quatre frères: René, Gilles, Raymond et Guy, également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces; ainsi que de nombreux amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.H. Vanier et Fils Inc. 30, rue Préfontaine, Ste-Agathe-des-Monts à 10h30 pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Lucie où le service sera célébré à 11h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS ou Prière Anonyme de la Société de la Croix-Rouge pour leur faveur obtenue. V.D.



C'est en aidant qu'on s'entraide



DANS LA RÉSERVE DE POINTE-BLEUE

Le projet Village de la paix aura lieu

■ Le Village de la paix, un projet réalisé dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse, aura lieu. Cette annonce faite hier par les organisateurs apaise le doute qui subsistait de-

MANON CORNELLIER

puis un mois sur la réalisation du projet. Encore mercredi, il manquait \$115 000 pour boucler le maigre budget de \$376 000. Mais le comité organisateur a décidé de plonger.

De plus, a-t-on appris de source sûre, les gouvernements fédéral et provincial se sont engagés à combler ce manque d'argent. Après ONET qui a échoué, non pas faute de fonds, mais par manque de participants, les gouvernements fédéral et provincial

auraient été mal vus d'abandonner le Village de la paix. Surtout que celui-ci se retrouvait dans une situation inverse à celle d'ONET: trop de participants et pas assez d'argent.

Le Village de la paix réunira 80 jeunes Amérindiens et immigrants dans la réserve montagnaise de Pointe-Bleue, au Lac-Saint-Jean, du 22 juillet au 15 août. Cette rencontre entre les descendants des premiers habitants du Québec et les derniers arrivés au pays sera ponctuée d'ateliers et de spectacles. Elle se terminera par la présentation d'une création collective.

Elle se déroulera sous le thème de la redécouverte de la culture, des rites et de la spiritualité des autochtones.

Ce sont les similitudes entre les deux groupes de jeunes qui ont donné à Marie-Nicole Néron l'idée de cette rencontre. Mme Néron est la femme d'un autochtone de la réserve, responsable du recrutement des jeunes Amérindiens et des relations avec les groupes autochtones. Dans le pays du Tiers-Monde comme chez les Amérindiens, les moins de 20 ans sont majoritaires et connaissent, en plus du chômage, des problèmes de communication avec les plus vieux. S'ajoutent à cela, chez les autochtones, un fort taux d'alcoolisme et une tendance élevée au suicide.

Toutes les nations autochtones du Québec seront représentées ainsi que les minorités ethniques les plus importantes et « qui vivent, comme les Amérindiens,

dans une situation de ghetto géographique, culturel ou linguistique », précise Caroline Katchoyan, responsable des relations avec les groupes ethniques.

Des Abénakis, Montagnais, Inuit, Hurons, Mic-Macs et autres échangeront avec des Salvadoriens, Péruviens, Laotiens, Grecs, Portugais et Italiens, etc. Trois Québécois participeront au projet. Qu'ils viennent de Kuujuaq ou de Kahnawake, aucun frais de transport, d'hébergement ou de nourriture ne leur est imposé. De plus, ils bénéficieront chaque jour d'un peu d'argent de poche. « L'accessibilité au projet est une priorité pour nous. Il n'est pas question qu'un jeune ne puisse pas venir pour des raisons économiques », explique Marie-Nicole Néron.



Dans l'ordre habituel, Caroline Katchoyan et Pierre Gill, respectivement responsable du recrutement des jeunes immigrants et administrateur délégué du projet Le Village de la paix.

photo Michel Gravel, LA PRESSE

OFFRES VEDETTES

DES JOURNÉES RECORD EATON

25% à 35% DE RABAIS!

JOLIE LINGERIE DE MANUFACTURIERS CANADIENS DE RENOM

Rajeunissez votre garde-robe intime et profitez de 25% à 35% de rabais chez Eaton! Nylon antistatique. Sable à dentelle écrit ou chair à dentelle écrit.

1. Combinaison longue à corsage sans couture; bretelles réglables. Longueur: 104 cm. (41 po). Tailles: 32 à 40.
Prix courant Eaton 20.00 **14⁹⁹** ch.
2. Camisole sans couture à bretelles réglables. Tailles: 32 à 40.
Prix courant Eaton 14.00 **9⁹⁹** ch.
3. Jupons assorti à fente médiane. Longueur: 63 cm. (25 po). Tailles: petite, moyenne, grande.
Prix courant Eaton 13.00 **8⁹⁹** ch.
4. Combiné à entrées de jambe tulipe. Culotte à fermeture-pression; bretelles réglables. Tailles 32 à 38.
Prix courant Eaton 22.00 **15⁹⁹** ch.
5. Combinaison de ligne princesse à larges bretelles. Longueur: 1 mètre. (40 po). Blanc, sable blanc ou marine. Tailles 34 à 42.
Prix courant Eaton 20.00 **12⁹⁹** ch.
Tailles 44 à 46.
Prix courant Eaton 21.00 **13⁹⁹** ch.

Eaton Centre-ville, rez-de-chaussée, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Saint-Bruno, Beloeil et Rockland. Rayon 609.

Venez ou téléphonez: 284-8484

vente

JOURNÉES RECORD EATON

VENEZ OU
TÉLÉPHONEZ
284-8484

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Frais minimes de manutention pour la livraison des commandes de moins de 15.00. Frais de traitement applicables aux commandes de moins de 100.00 payables sur livraison.
Frais de livraison imputables aux commandes livrées en dehors du circuit de livraison Eaton.
N.B. Les personnes de 65 ans et plus sont exemptées des frais de manutention et de traitement sur présentation d'une preuve d'âge.

Recherchez ce signe ☞ il indique une exclusivité Eaton. Vous ne trouverez donc cet article dans aucun autre magasin.

CENTRE-VILLE
Sté-Catherine et University

MONT-ROYAL
Centre Rockland

ANJOU
Galeries d'Anjou

POINTE-CLAIRE
Centre commercial Fairview

CÔTE-ST-LUC
Mail Cavendish

LAVAL
Carrefour Laval

SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno

BELOEIL
Mail Montenach